



6
Gemeinde:
Vorschläge für Ehrungen
können eingereicht werden



9
Schule:
Sek 3b mit Bundesrat
Martin Pfister



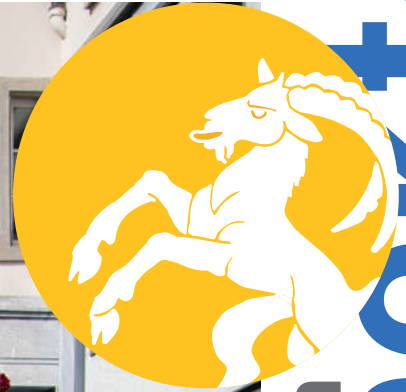
17
von Mensch zu
Mensch:
Nathalie Casillo



25
Gewerbe:
Zahnärztin
Dr. Wibke Apholt



27
Musikgesellschaft:
Co-Präsident
Lionel Grolimund



Steinhausen aspekte

copyright: Aline und Pedro Martin Rojo

Das Magazin der **Gemeinde Steinhausen**,
der Vereine, der Kirchgemeinden und des Gewerbes

Wonnemonat Mai

Unser Paar auf der Titelseite hat zwar nicht im Mai geheiratet – und doch galt der Mai einst als der Hochzeitsmonat schlechthin. Warum? Die Natur zeigt sich in voller Blüte, die Temperaturen werden milder und der Frühling schenkt uns das Gefühl von Aufbruch – perfekt für verliebte Paare. Heute wird am häufigsten zwischen Mai und August geheiratet.

Die Ehe verleiht einer Liebesbeziehung eine besondere Tiefe. Bei immerhin 65 % der in Steinhausen geschlossenen Ehen hält das «Ja zu guten und schlechten Zeiten». Das am häufigsten gefeierte Ehejubiläum ist die Goldene Hochzeit, die einen ganz besonderen Meilenstein darstellt. Wir gratulieren allen Paaren, die es bis dahin geschafft haben!



Liebe Leserin, lieber Leser

Sonne wie im Sommer. Die Besitzer/innen von Photovoltaik-Anlagen freuten sich über die ersten zwei Wochen im April. Die Panels produzierten doch fast 10 % mehr als vor einem Jahr. Freude herrscht. Obwohl die meisten ihren produzierten Strom nicht selber speichern können, gibt es vom WEST eine Gutschrift auf die Rechnung. Die Batteriespeicherung von Strom hat sich aber von 2022 auf 2023 in der Schweiz um 73 % gesteigert. Dies waren 607'000 Kilowattstunden. Diese Kapazität genügt, um etwa 65'000 Vier-Personen-Haushalte für einen Tag mit Strom zu versorgen.

Etwa 42 % der neuen Photovoltaikanlagen auf Einfamilienhäusern wurden mit Batteriespeichern kombiniert. Bravo, das finde ich super.

Urs Nussbaumer

Gemeinde	3 – 6, 8
Schule	7, 9
Musikschule	10
Jugendarbeit	11, 12
Bibliothek/Ludothek	13/14
Kirchgemeinden	15
Pfarrei	16
Portrait	17, 18
Vereine	19 – 22, 24, 26 – 29, 31, 33 – 36, 38
Rätsel	23
Gewerbe	25, 30, 32, 37, 39
Agenda	40

Herausgeber	aspekte.ch verlag KLG www.aspekte.ch redaktion@aspekte.ch
Auflage	5480 Exemplare
Redaktion	Romy Beeler (RB) Urs Nussbaumer (UN)
Korrektorat	Peter Hobi (PH) Ueli Berger (UB) Beni Krienbühl (BK)
Red.-Schluss	Juni-Ausgabe 10. Mai 2025
Vorstufe / Druck	Reprotec AG, Cham



Druckprodukt mit finanziellem
Klimabeitrag
ClimatePartner.com/15421-2011-1001



Nur Mut!

Frauen(ab)stimmen

Als ich kürzlich eine Freundin in Zürich besuchte, sah ich ein grosses Plakat am Stadtrand: Am Samstag – «Demo für bezahlbaren Wohnraum». Das hat mich nachdenklich gestimmt. Ich selbst kenne einige, die schon sehr lange nach einer bezahlbaren Wohnung suchen. Auch wir hatten schon Inserate von Suchenden in unserem Heft und nicht selten wurde ich in Interviews darauf angesprochen, ob ich nicht etwas wüsste, man suche eben schon lange ...

In der Schweiz haben wir das grosse Privileg, in einer direkten Demokratie zu leben. Wir Stimmberechtigten können mitbestimmen. Die Stimmbeteiligung beträgt nicht selten nur um die 50 %, wobei die Männerstimmen diejenigen der Frauen oftmals zahlenmässig überwiegen und diejenigen der älteren Bevölkerung diejenigen der Jungen. Ich will jetzt hier nicht behaupten, dass ich wirklich jedes Mal mein Stimmcouvert abgebe – auch mich trifft der Stein.

Was aber auffällt: Frauen gehen im Schnitt seltener abstimmen als Männer. Dabei betreffen einige politische Themen – gerade soziale Fragen wie Wohnen oder Betreuung – uns Frauen ganz besonders.

Wer schon einmal an einer Steinhäuser Gemeindeversammlung war, weiss: Die Mann-Frau-Zusammensetzung des Auditoriums ist zwar mittlerweile ausgeglichener als früher, aber die Voten zu den Themen kommen meistens von Männern. Warum eigentlich? Ich behaupte, sie haben nicht mehr zu sagen

als wir Frauen. Nur haben sie vielleicht mehr Mut, aus ihren Gedanken ein ansprechendes Gebäude zu bauen, die Ecken und Kanten zu benennen und dieses vor versammelter Gemeinde zu präsentieren. Ob es wohl daran liegt, dass wir Frauen emotionaler argumentieren und meinen, es wäre an einem solchen Ort unangebracht und weil wir uns nicht als Expertinnen fühlen? Und dann vielleicht mit allfälliger Kritik weniger gut umgehen können? Die Geschlechterstereotype macht eben auch vor der Demokratie nicht halt.

Das Frauenstimmrecht wurde 1971 in den meisten Kantonen eingeführt. Es ist das Ergebnis jahrzehntelangen Engagements vieler mutiger Frauen (und einiger Männer), die sich gegen das damals gängige altmodische Rollenverständnis gestellt haben, allen voran Emilie Lieberherr, die spätere Stadträtin von Zürich. Ehren wir das Erbe dieser Menschen und machen von unserem Stimmrecht auch Gebrauch!

Es ist wichtig, sich zu engagieren, zu helfen, andere zu unterstützen. Familiäre und soziale Aufgaben werden noch mehrheitlich von Frauen übernommen, weil wir unterschiedliche Werte und Prioritäten haben. Ja, die weibliche Sichtweise auf die Dinge des Lebens unterscheidet sich von der männlichen. Sie ist nicht besser, nicht schlechter – einfach anders. Und genau diese verschiedenen Perspektiven braucht es auch auf der politischen Bühne.

Also: Mitreden, sich eine Meinung bilden und abstimmen. Jede Stimme zählt – auch (und gerade!) die weibliche. RB



Aus dem Rathaus

Aktuelle Informationen und Jubiläen aus der Gemeinde Steinhausen.

Baubewilligungen

Einwohnergemeinde Steinhausen, Rückbau Stützmauer und Bauteile, Neubepflanzung, Oeleweg

Einwohnergemeinde Steinhausen, Nutzungsänderung Wohnung zu schulergänzender Betreuung, Schulhausstrasse 12

Artan Prenaj, Zug, Umnutzung Geschäftsräumlichkeiten zu Wohnung, Bahnhofstrasse 2

WWZ Energie AG, Zug, Erstellung Rückkühler «Kälte», Sumpfstrasse 3

Othmar und Marlies Inderbitzin, Cham, Ersatz Ölheizung durch aussenliegende Luft-Wärmepumpe, Keltenweg 29

Andreas Emil Lang, Steinhausen, Küchenumbau, Bannstrasse 14

Peter und Monika Oehler, Steinhausen, Ersatz Sichtschutz durch Gabionen, Sträucher und eine Gartentür, Hochwachtstrasse 61a

Einmal an der frischen Luft die Schaufel zu schwingen fanden die «Bürogummis» richtig toll.

Bild: mbu



NEC Management AG, Steinhausen, Erneuerung RWA-Öffnung mit neuem Dachausstieg, Erlenweg 2

Personelles Eintritte

Per 1. Mai 2025 werden Martin Schicker, Mitarbeiter Werkdienst, und Cédric René Ernst Schällibaum, Mitarbeiter Ökiohof, in der Ab-

teilung Sicherheit und Tiefbau, ihre Tätigkeit für die Gemeinde Steinhausen aufnehmen.

Dienstjubiläen

Am 1. Mai 2025 feiern wir folgende Dienstjubiläen:

5 Jahre

Ursula Eibel, Personalfachperson, Stabsstelle Personal/HRM

30 Jahre

Daniel Zberg, Leiter Hauswartung Feldheim, Abteilung Bau und Umwelt

Wir gratulieren den genannten Personen zu den jeweiligen Jubiläen, danken ihnen herzlich für die Zusammenarbeit und freuen uns, mit ihnen die Zukunft weiter zu gestalten.

Wir waren im Einsatz!

Anfangs April, es war doch noch ein wenig kühl am Morgen, machten sich einige Schreibtischtäterinnen und -täter der Gemeindeverwaltung mit der Schaufel auf den Weg zum Feuerwehrdepot. Ihr Ziel: bei der Gestaltung der neuen Grünfläche, vis-à-vis des Depots, mitzuhelfen. Damit die vielen Blumen, Sträucher und Bäume dann auch wirklich wachsen, wurde die Gruppe von den beiden Werkhofmitarbeitenden Marc Suter und Remo Suter fachmännisch betreut. Nach einer kurzen Einarbeitungszeit waren alle mit vollem Körpereinsatz bei der Sache. Innerhalb von wenigen Stunden waren die Sträucher gepflanzt. «So schnell waren wir noch nie fertig», meine Marc Suter. Wir von der Verwaltung freuen uns zusammen mit der Bevölkerung auf diesen Fleck Natur in unserem Gemeindezentrum!

Wollen Sie helfen oder suchen Sie Hilfe?

Wir finden die passende Person!



Nachbarschaftshilfe kann vieles sein – wie sie genau aussieht und was sie beinhaltet, bestimmen die Menschen, die sie ausführen.

Brauchen Sie Hilfe bei:

Handreichungen, Besorgungen/Einkauf, Näh- und Flickarbeiten, einfacher Administration oder Reparaturen, leichter Gartenarbeit, Haustierbetreuung, Computerproblemen

Wünschen Sie:

Begleitung bei Spaziergängen, Besuche, Gesellschaft, Hütedienst für Kinder/Erwachsene, Spielkameraden

Haben Sie Fragen zur Nachbarschaftshilfe?

Die Teams von freiwillig mitenand sind persönlich in der Bibliothek Steinhausen für Sie da:

- Koordinationsteam: 1. Mai und 5. Juni 2025 / 14.00 bis 16.00 Uhr
- Computeria: 22. Mai und 26. Juni 2025 / 14.00 bis 16.00 Uhr
- Deutsch-Konversationsklub: 23. Mai und 26. Juni 2025 / 09.30 bis 10.30 Uhr
- Senioren Spazieren: 7. Mai, 14. Mai, 21. Mai, 28. Mai, 4. Juni und 11. Juni 2025 / 9:30 Uhr Treffpunkt Dorfplatz beim Brunnen, ohne Anmeldung
- Café International: 15. Mai und 12. Juni 2025 / 09.30 bis 10.30 Uhr im Jugendtreff, Zentrum Chiematt

Kontakt:

Telefon: 079 798 70 83 montags von 09.00 bis 12.00 Uhr oder E-Mail: info@freiwilligmitenand.ch

Besuchen Sie uns auf freiwilligmitenand.ch oder scannen Sie den QR-Code



Gemeinde



Hat Steinhausen ein Neophyten-Problem?

Invasive exotische Pflanzen machen auch vor Steinhausen nicht Halt und gefährden einheimische Arten.

Mit einer Ausstellung auf dem Dorfplatz und auf einem interaktiven Rundgang mit Ausreissaktion im kommenden Mai will die Gemeinde stärker auf das Thema invasive Neophyten aufmerksam machen.

Oft hübsch anzusehen, sind invasive Neophyten aufgrund ihrer exotischen Herkunft für einheimische Tiere kaum nützlich und verursachen wegen ihres üppigen Wachstums und ihrer schnellen Verbreitung zunehmend Probleme. Sie verdrängen einheimische Pflanzen, verursachen Schäden an Bauten, gefährden die Gesundheit von Menschen und Tieren und führen zu Einbussen in der Land- und Forstwirtschaft.

Dauerthema bei Grünflächen

Die invasiven Neophyten machen auch vor der Gemeinde Steinhausen nicht halt. Überall, wo sich Gelegenheit bietet, breiten sie sich scheinbar unaufhaltsam aus. Auf Grünrabatten, auf Wiesen und Feldern, in Gärten, an Gewässern und sogar im Steinhauser Wald machen sie sich breit. Im letzten Jahr sind den einen oder anderen vielleicht die weiss blühenden Flächen im Siedlungsraum aufgefallen, wo sich das Berufkraut ausgebreitet hat. Sobald das Berufkraut blüht, können pro Pflanze bis zu 50 000 Flugsamen produziert werden, was zu einer starken und raschen Verbreitung führt. Schauen Sie vom 13. bis zum 18. Mai 2025 in der Bildausstellung «Exotische Problempflanzen» auf dem Dorfplatz vorbei und informieren Sie sich über die invasiven Neophyten.

Grundsatz «Je früher, desto besser»

Dass invasive Neophyten wieder von selber

*Einheimische Gehölze kann man auf dem Dorfplatz bestaunen.
Bild: Renate Fleiner*

verschwinden, bleibt leider Wunschdenken. Die einzige Methode, sie loszuwerden und ihre Ausbreitung zu verhindern, ist eine aktive und gezielte Bekämpfung. Auf den gemeindeeigenen Flächen ist der Werkdienst dafür regelmässig im Einsatz und entfernt invasive Neophyten mit Erfolg. Für den Umgang mit den exotischen Problempflanzen auf den anderen Flächen sind die jeweiligen Eigentümerschaften um ihre tatkräftige Mitwirkung gebeten. Je länger mit

Bekämpfungsmassnahmen zugewartet wird, desto mehr Zeitaufwand und Kosten werden verursacht. Welcher invasive Neophyt wie am besten bekämpft werden kann, erfahren Sie in Merkblättern und Broschüren des Kantons und bei Infoflora.



Direkter QR-Code zu den Informationen und Merkblättern des Kantons Zug



*Dichtes Grün, aber leider ein invasiver Neophyt: Der Kirschlorbeer.
Bild: Erwin Jörg*



Direkter QR-Code zur Freisetzungsverordnung

Was gilt seit dem 1. September 2024?

Die Freisetzungsverordnung regelt den Umgang mit invasiven Neophyten in der Umwelt. Damit keine zusätzlichen invasiven gebietsfremden Pflanzen in die Umwelt gelangen und sich dort verbreiten, wurde die Freisetzungsverordnung angepasst.



Neu dürfen gewisse invasive gebietsfremde Pflanzen nicht mehr in Verkehr gebracht bzw. an Dritte abgegeben werden, beispielsweise durch Verkauf, Verschenken, Vermieten oder Einführen in die Schweiz. Die vom Verbot betroffenen Pflanzen umfassen zum Beispiel den Schmetterlingsstrauch, den Kirschlorbeer, die «Tessinerpalme» oder den Blauglockenbaum. Für die betroffenen Pflanzen gilt die Sorgfaltspflicht, das heisst, dass man so mit diesen Pflanzen umgehen muss, dass dadurch Mensch, Tier und Umwelt nicht beeinträchtigt werden. Insbesondere dürfen sich die Pflanzen nicht unkontrolliert verbreiten und vermehren. Zum Beispiel sollten die «Tessinerpalme», der Schmetterlingsstrauch und der Kirschlorbeer idealerweise nicht zur Blüte kommen oder es müssen mindestens die Beeren vor der Samenreife abgeschnitten werden. Früchte und Schnittgut sind sachgerecht zu entsorgen.

Die Freisetzungsverordnung listet zudem Pflanzen auf, die in der Umwelt nicht mehr verwendet werden dürfen, zum Beispiel durch Anpflanzen, Pflege, Vermehren oder in Verkehr bringen. Es wird empfohlen, invasive Pflanzen zu entfernen und diese mit einheimischen Pflanzen zu ersetzen. Einheimische Alternativen gibt es einige. Der Kirschlorbeer beispielsweise kann durch Eibe, Stechpalme, Hainbuche, Gemeiner Liguster und Kornelkirsche oder eine aus verschiedenen einheimischen Sträuchern bestehende Wildhecke ersetzt werden.



Der Gemeine Liguster ist eine einheimische Alternative zum Kirschlorbeer. Bild: Françoise Asaker

mischen Sträuchern bestehende Wildhecke ersetzt werden.

Ran an die Wurzel – Ausreissaktion

Am 23. Mai 2025 am Nachmittag geht es zu den invasiven Neophyten im Siedlungsraum. Auch dieses Jahr lädt die Gemeinde Steinhausen wieder zu einem interaktiven Rundgang zum Thema invasive Neophyten und zur gemeinsamen Ausreissaktion ein. Dieses Jahr liegt der Fokus auf dem Siedlungsraum, auf dem sich auch gerne das Berufkraut immer mehr ausbreitet. Zum Abschluss erhal-

ten die Teilnehmenden Gelegenheit, sich bei einem kleinen Imbiss und einer Erfrischung mit den Gemeindemitarbeitenden auszutauschen. Melden Sie sich bereits heute für die Teilnahme per Email an bei energieundumwelt@steinhausen.ch, bis spätestens 16. Mai 2025. Die Veranstaltung beginnt um 13.30 Uhr auf dem Dorfplatz vor dem Rathaus und endet ca. 18.30 Uhr. Rüsten Sie sich mit wetterangepasster Kleidung, guten Schuhen und Gartenhandschuhen aus. Der Anlass findet im Freien bei jeder Witterung statt. Versicherung ist Sache der Teilnehmenden. Alle weiteren Informationen erhalten Sie über den Veranstaltungskalender der Gemeinde. Wir freuen uns auf Ihre Teilnahme.



Die Stechpalme ist eine weitere einheimische und dekorative Alternative. Bild: Pixabay

Invasive Neophyten bekämpfen und einfach im Ökiohof entsorgen

Invasive Neophyten können Sie in der Gemeinde gratis beim Ökiohof in einem speziellen Neophytensack entsorgen. Der 60-Liter-Sack ist bei der Gemeindeverwaltung und beim Ökiohof erhältlich.

Haben Sie Fragen zur Bekämpfung von invasiven Neophyten oder wünschen eine Beratung? Unsere Neophytenansprechperson Marc Suter vom Werkdienst der Gemeinde steht Ihnen gerne zur Verfügung. Rufen Sie uns an unter Telefon 041 748 11 33. Weitere Informationen finden Sie auch auf der Homepage der Gemeinde steinhausen.ch > Verwaltung > Bau und Umwelt > Entsorgung und Abfall oder via QR-Code.





Ehrung für herausragende Leistungen

Am Dorffest vom 21. Juni werden die besten aus Sport, Beruf und Kultur geehrt.

Am 21. Juni 2025 führt die Gemeinde Steinhausen anlässlich des Dorffestes die Sportlerinnen- und Sportler Ehrungen und Ehrungen für besondere Verdienste durch.

Folgende Sportlerinnen oder Sportler, die Mitglied in einem in Steinhausen domizilierten Sportverein sind oder ihren Wohnsitz in Steinhausen haben, werden geehrt:

- Erreichen eines Medaillenrangs an einer Schweizermeisterschaft als Einzelsportler/-innen oder mit der Mannschaft (auch Schulsport);
- Aktiv als Mitglied des Schweizer Teams oder Schweizer Kaders an Europameisterschaften, Weltmeisterschaften oder Olympischen Spielen teilnehmen.

Folgende Berufsleute, die ihren Wohnsitz in Steinhausen haben oder bei einem Steinhäuser Arbeitgeber beschäftigt sind, werden geehrt:



Die Sportlerinnen und Sportler der letztjährigen Ehrung anlässlich des Dorffestes 2024. Bild: CM

- Erreichen eines Medaillenrangs an Berufsschweizermeisterschaften;
- Aktive Teilnahme als Mitglied der Schweizer Berufsnationalmannschaft an Europa- und Weltmeisterschaften.

Im Bereich besondere Ehrungen werden Einzelpersonen oder Personengruppen ausgezeichnet, die während eines längeren Zeitraums eine besondere gesellschaftliche Leistung für eine Organisation, einen Verein oder die Allgemeinheit erbringen oder erbracht haben. Für besondere Verdienste können nur Personen geehrt werden, die ihren Wohnsitz in Steinhausen haben.

Zeitperiode der zu ehrenden Leistungen: 1. Mai 2024 bis 30. April 2025

Vorschläge für die Ehrungen können über den nachfolgenden QR-Code eingesandt werden oder über www.steinhausen.ch. Bitte melden Sie bei den Sportlerinnen und Sportlern sowie bei den Berufsleuten die korrekte Titelbezeichnung und senden Sie immer ein gutes Foto mit.

**Einsendeschluss:
Sonntag, 11. Mai 2025**



STEILDACH / FLACHDACH
BLITZSCHUTZ
FASSADE
SPENGLEREI
UNTERHALT / REPARATUR
SOLARENERGIE
ABSTURZSICHERUNG

OHNSORG

Gebäudehülle

Leo Ohnsorg AG
Riedstrasse 15
6330 Cham
Telefon 041 747 31 71
www.ohnsorg.ch
info@ohnsorg.ch

Schülerinnen und Schüler zeigen ihr Können

Nach dem Konzept SMS (Stärken macht stark) präsentierten die Kinder auf der Bühne ein tolles Programm.

Am letzten Tag vor den Sportferien verwandelte sich die Turnhalle SG 4 in eine bunte Bühne. Mutige Kinder aus verschiedenen Klassen des Sunnegrund 5 präsentierten stolz ihre Stärken und sorgten für ein abwechslungsreiches Programm, das das Publikum begeisterte.

Den Anfang machten Finja und Soliana aus der zweiten Klasse mit einer aufregenden Bodenturnkür. Ihre akrobatischen Kunststücke versetzten die Zuschauerinnen und Zuschauer in Staunen. Danach verzauberten Vivian und Bianca das Publikum mit ihren Flöten- und Klarinettenklängen. Aylin und Valentina zeigten im Anschluss eine atemberaubende Akrobatik- und Tanzvorführung. Die Drittklässlerin Amy beeindruckte mit ihrem Klavierspiel und sorgte für eine ruhige und besinnliche Stimmung. Während die Theatergruppe, bestehend aus Amaya, Hana, Helena, Mila und Sofia, ein Stück aus Ronja Räubertochter aufführte, lauschte das Publikum gebannt. Danach spielte Sofia auf ihrer Geige und begeisterte mit ihrem Talent. Ein Highlight war die Tanzgruppe mit Annika, Amy, Aleks, Camilla, Chiara, Hamza, Hugo, Jeremy, Leandra, Lerry, Michael, Milka und zwei Sofias. Ihre Choreografie war mitreissend und energiegeladen. Andri und Arnes brachten das Publikum mit ihren Witzen zum

*Stärken machen
noch stärker – das
haben die Kinder auf
der Bühne fühlen
können.*

Bild: SG 5



Lachen, bevor Seraina aus der fünften Klasse mit ihrem Gesang und einer wichtigen Botschaft für Gänsehaut sorgte.

Die Jury, in der sich Beat Frener, Fiona Besmer und Julia Holzgang befanden, gab den Vortragenden ein wohlwollendes und wertschätzendes Feedback. Souverän und charmant führten Hannah und Lena als Modera-

torinnen durch das Programm und machten SMS auf der Bühne zu einem unvergesslichen Erlebnis. Am Ende wurden alle mit einer Urkunde und einem Geschenk verdankt. Es war ein Vormittag voller Freude, Staunen und Applaus, der allen Beteiligten noch lange in Erinnerung bleiben wird.

Schulhaus Sunnegrund 5





DIE UNSICHTBAREN MECHANISMEN HINTER GAMES UND SOCIAL MEDIA – WIE SIE UNS UND UNSERE KINDER BEEINFLUSSEN

Warum fällt es uns so schwer,
das Smartphone wegzulegen?
Wieso verbringen Kinder und
Jugendliche so viel Zeit mit
Games?

Guido Berger, Digitalexperte
und Journalist bei SRF, zeigt
in seinem spannenden
Referat, wie Compulsion
Loops gezielt eingesetzt
werden, um unsere
Aufmerksamkeit zu binden.

Erfahre, welche Mechanismen
hinter Likes, Lootboxen und
endlosem Scrollen stecken –
und wie wir bewusster damit
umgehen können!

REFERAT VON GUIDO BERGER

MONTAG, 2. JUNI 2025 - 18.30 BIS 20.00 UHR
GEMEINDESAAL STEINHAUSEN



Schule



Gemeinde

DORFFEST

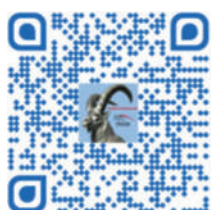


Männerriege
STEINHAUSEN

21. Juni 2025 ab 15:00 Uhr
Dorfplatz Steinhausen



Kindernachmittag
—
**Ehrungen für
besondere Leistungen**
—
Showblock
—
**Tanz mit
Duo Romantica**
—
Eintritt gratis



www.mrsteinhausen.ch/dorffest2025



Club Junger Eltern
www.cje-steinhausen.ch

VEREIN
**TANZ
SCHULE**
STEINHAUSEN



üsse, trinke und e Prise meh

Gemeinde
Steinhausen



«Unser neuer Bundesrat!»

Die 3. Oberstufe Sek 3b aus Steinhausen war bei der Ankunft von Martin Pfister in Baar dabei.

Am 20. März 2025 hat der Kanton Zug seinen Bundesrat Martin Pfister in seiner Wohngemeinde Baar empfangen. Am Umzug und an der Feier haben Tausende ihren neuen Bundesrat gewürdigt – mit dabei war auch die Klasse Sek 3b aus Steinhausen.

Die Freude über den ersten Zuger Bundesrat seit 1982 war im Kanton Zug riesig. Als die Zuger Schulen per Mail informiert wurden, dass Schulklassen die Möglichkeit haben, den Bundesrat bei seiner Ankunft in Baar zu begrüßen, meldete Klassenlehrer Simon Randriamora seine Klasse an: «Seit 1982 hatte der Kanton Zug keinen Bundesrat mehr, da dachte ich, wir packen die Chance und sind bei diesem einmaligen Event dabei», dachte er sich. Am 20. März 2025 war es so weit. Der frisch gewählte Bundesrat Martin Pfister wurde in seiner Heimatgemeinde Baar herzlich empfangen. «Wer ein Selfie mit dem neuen Bundesrat macht, kriegt ein Glacé», so Randriamora am Morgen in der Schule zu seiner Klasse.

Feststimmung in Baar

Als die Klasse in Baar eintraf, begegnete sie Tausenden von Menschen, die an den Feierlichkeiten teilnahmen. Das Kaiserwetter lockte weit mehr Schaulustige an als erwartet. Der Kanton Zug feierte den Triumph seines Mitte-Regierungsrates Martin Pfister gebührend – wortwörtlich mit Pauken und Trompeten der einheimischen Feldmusik. In seiner Wohngemeinde Baar liess sich der designierte Verteidigungsminister bei der Ankunft des Extrazuges aus Bern zusammen mit einer Berner Delegation von Gemeindepräsident und Parteikollege Walter Lipp empfangen. «Wer hätte gedacht, dass wir einen Baarer Bundesrat empfangen dürfen?», fragte er in die johlende Menge.

Klasse S3b hautnah dabei

Die Klasse S3b stand direkt neben dem Rednerpult und hatte das Glück, dass der Neo-Bundesrat Martin Pfister nach der Eröffnungsrede gerade neben ihnen durchlief. Schüler Ibrahim Alic ergriff die einmalige Chance und nahm all seinen Mut zusammen, um den neuen Bundesrat um ein Selfie zu bitten. Bevor die Securitymänner eingriffen, willigte dieser ein und so gab es eine schöne Erinnerung. «Dieses Bild werde ich

Selfie mit dem Bundesrat: Diesen Tag wird Schüler Ibrahim Alic nicht so schnell vergessen. Bilder: zvg



nie vergessen und es kriegt einen Ehrenplatz», so der Schüler stolz.

Festumzug durch Baar

Um 14.45 Uhr setzte sich der Festumzug vom Bahnhof zum Schulhausplatz Marktgasse in Bewegung. Angeführt von den Baarer Tambouren, zog der frisch gewählte Bundesrat inmitten zahlreicher Ehrengäste durch Baar – darunter Bundesrätin Viola Amherd, der Zuger Landammann Andreas Hostettler, Mitglieder des National- und Ständerats sowie weitere Vertreterinnen und Vertreter aus Politik und Verwaltung. Die Feldmusik Allenwinden begleitete den Festumzug, während die Beresina-Grenadiere den Abschluss bildeten. Dutzende Schulkassen standen am Strassenrand und applaudierten und schossen Fotos von der Politik Prominenz.

Stärkung und Glacé gehörten dazu

Als Abschluss des Umzuges gab es für alle Schulklassen eine Stärkung beim Schulhaus Dorfmat. Nachher besuchte die Klasse S3b noch kurz den Festakt auf dem Schulhausplatz Marktgasse. Sie erlebte gleich mit, wie Gemeindepräsident Lipp dem anwesenden Armeechef Thomas Süssli einen Seitenhieb verpasste: Er schenkte Pfister vor versamelter Festschar ein Paar Socken – «weil die Armee ja bei den Kleidern spart». Ganz vorbei war der Ausflug noch nicht. Klassenlehrer Randriamora musste die versprochene Glacé einkaufen, da tatsächlich jemand ein Selfie mit dem Bundesrat geschafft hatte. «Hättet Sie ned denkt, oder?», so der stolze Schüler zum Abschluss.

Klasse S3b
Simon Randriamora



Schule



Infomorgen der Musikschule Steinhausen

Samstag, 3. Mai 2025, von 9.00 bis 12.00 Uhr, Musikschulzentrum Sunnegrund 1



Probieren Sie alle Instrumente aus, die an der Musikschule Steinhausen unterrichtet werden, lernen Sie die Musiklehrpersonen kennen und lassen Sie sich vor Ort beraten. Tauchen Sie ein in die Welt der Musik und geniessen Sie unsere Kurzkonzerte in der Aula des Musikschulzentrums Sunnegrund 1.

Wir freuen uns über Ihren Besuch und wünschen bereits jetzt einen interessanten Infomorgen.



Musikschule Steinhausen

Angebote für Instrumentalunterricht, Sologesang und Chor



An der Musikschule Steinhausen werden Kinder, Jugendliche und Erwachsene unterrichtet.

Wir bieten folgende Instrumentalfächer an:

- Holz- und Blechblasinstrumente
Querflöte, Oboe, Fagott, Klarinette, Saxophon, Blockflöte, Trompete, Waldhorn, Alphorn, Posaune, Euphonium, Tuba, Kornett
- Tasten- und Knopfinstrumente
Klavier, Keyboard, Cembalo, Akkordeon, Schwyzerörgeli
- Schlaginstrumente
Schlagzeug, Percussion, Xylophon
- Streichinstrumente
Violine, Viola, Violoncello, Kontrabass
- Zupfinstrumente
Gitarre, E-Gitarre, E-Bass, Harfe, Ukulele
- Vokalunterricht
Sologesang, Stimmbildung
- Musikerfahrung (Gruppenunterricht für Kinder)
Mit Blockflöte oder Percussion
- Chöre
Einsteigerchor, Kinderchor, Jugendchor, Oberstufenchor, LehrerInnenchor

Anmeldungen für das Schuljahr 2025/2026 nehmen wir bis am 31. Mai 2025 unter www.steinhausen.ch/musikschule entgegen.

Bildung und Schule

Gemeinde Steinhausen
Bildung und Schule
Blickensdorferstrasse 17
6312 Steinhausen

Direkt 041 749 13 13
BuS@steinhausen.ch
www.steinhausen.ch/musikschule

Cooler Sound und feiner Streetfood

Im Mai steht das schon fast legendäre Openair mit Streetfood auf dem Programm.

Bald ist es wieder so weit: Am Samstag, 24. Mai, findet bereits zum dritten Mal das Openair mit Streetfood auf dem Dorfplatz Steinhausen statt.

Was als Praxisprojekt einer ehemaligen Auszubildenden begann, hat sich inzwischen zu einem bei Klein und Gross beliebten Anlass etabliert, der bereits nach wenigen Jahren kaum mehr aus der Veranstaltungslandschaft der Gemeinde wegzudenken ist. Und der Name ist hier Programm: Auch in diesem Jahr wird jungen Bands aus dem ganzen Kanton Zug eine Plattform geboten, ihre musikalischen Fähigkeiten zum Besten zu geben. Zudem kommen auch die Schleckmäuler voll auf ihre Kosten.

Erneut wird für ein abwechslungsreiches kulinarisches Programm gesorgt sein. Von kleinen Snacks bis hin zu sättigenden Menüs sowie einer vielseitigen Auswahl an Getränken ist alles dabei. Und das Beste daran? Das frei zugängliche Openair kostet keinen Eintritt, womit auch spontan Interessierte herzlich willkommen sind und unkompliziert auf einem der Festbänke vor der Bühne Platz nehmen können. Wer sich von der Musik mitreissen lässt, findet natürlich auch genügend Platz, sich stehend zur Musik zu bewegen. Und egal ob sitzend oder stehend – nass wird man nicht, denn das Openair findet unter dem wettersicheren Zelt auf dem Dorfplatz statt. Dadurch steht einem trockenen und trotzdem feuchtfröhlichen Anlass nichts mehr im Wege. Ganz nebenbei: Ohrenschutzstöpsel werden gratis abgegeben. Das ganze Festgelände, inklusive Toiletten, ist barrierefrei begehbar.

Der Festbetrieb beginnt ab 14.30 Uhr und endet um 22.00 Uhr. Von 15.00 Uhr bis etwa



Die ideale Gelegenheit für Bands aus der Region, ihre Musik einem grösseren Publikum näherzubringen.
Bilder: Christof Möri

um 20.30 Uhr werden die Bands ihr Können unter Beweis stellen. Organisiert wird das Openair mit Streetfood von der Jugendarbeit Steinhausen in Zusammenarbeit mit der Musikschule Steinhausen. Wir freuen uns bereits jetzt auf die diesjährige Ausgabe und auf alle Musikbegeisterte.

Kontakt

Gemeinde Steinhausen
Jugendarbeit
Telefon 041 748 11 85
Mobile 079 387 31 98
jugendarbeit@steinhausen.ch



Jugendarbeit

Aus den Ortsparteien

Veranstaltungen von Mai bis Juni 2025

Tag	Datum	Zeit	Anlass	Ort	Partei
Mi	14.05.25	19.00 Uhr	Generalversammlung	Strassenverkehrsamt Hinterberg	Die Mitte Steinhausen
Di	03.06.25	19.00 Uhr	Vorstandssitzung		FDP Steinhausen
Mi	11.06.25	19.00 Uhr	Parteiversammlung		FDP Steinhausen

GEMEINDE STEINHAUSEN

MAI 2025



MI 13.00 – 15.30 UHR PS & 16.00 – 19.00 UHR OS

FR 16.00 – 18.30 UHR PS & 19.00 – 22.00 UHR OS

SO 13.00 – 18.00 UHR FÜR ALLE (SIEHE PROGRAMM)

TREFF MITTWOCH

07./14./21./28.

13.00 – 15.30 UHR PS

16.00 – 19.00 UHR OS

TREFF FREITAG

02./09./16./23./30.

16.00 – 18.30 UHR PS

19.00 – 22.00 UHR OS

SA 24.05. | OPENAIR STEINHAUSEN

**14.30 – 22.00 UHR
AUF DEM DORFPLATZ**

FR 30.05. | AUFFAHRTSTREFF

**16.00 – 21.00 UHR
FÜR ALLE**

**JUGENDARBEIT STEINHAUSEN | ZENTRUM CHILEMATT | 6312 STEINHAUSEN | TELEFON 041 748 11 87
MOBIL 079 387 31 98 | JUGENDARBEIT@STEINHAUSEN.CH | WWW.STEINHAUSEN.CH/JUGENDARBEIT**

Wirtschaftslunch vom 14. Mai 2025

Für Unternehmen aus Steinhausen, Baar und Zug



Die drei Gemeinden Steinhausen, Baar und Zug laden zum siebten gemeinsamen Wirtschaftslunch ein. Nutzen Sie die Chance, wertvolle Kontakte zu knüpfen und bestehende zu pflegen.

Programm:

11.30 Uhr Türöffnung

12.00 Uhr Begrüssung durch Gemeindepräsident Andreas Hausheer

Referat von Dr. Reinhard Sprenger: «Radikal Digital – Weil der Mensch den Unterschied macht»

Im Anschluss findet ein Stehlunch statt

13.30 Uhr Offizielles Ende

Melden Sie sich bis am Montag, 5. Mai 2025, über den QR-Code an. Wir freuen uns auf Ihr Kommen!

Andreas Hausheer
Gemeindepräsident

Sarah Frischknecht
Sachbearbeiterin



Veranstaltungsort:
Kontakt:

Gemeindesaal, Bahnhofstrasse 5, 6312 Steinhausen
fuv@steinhausen.ch, 041 748 11 32

Bibliothek: Wenn das Leben Kopf steht

Bahnhofstrasse 5, 6312 Steinhausen
Telefon 041 748 11 77
www.steinhausen.ch/bibliothek

Öffnungszeiten

Montag:	13.00 – 18.00 Uhr
Dienstag bis Freitag:	09.00 – 12.00 Uhr 13.00 – 18.00 Uhr
Samstag:	09.00 – 12.00 Uhr



VORSCHAU

Öffnungszeiten

Auffahrt und Pfingsten

An Auffahrt, 29. Mai 2025, bleibt die Bibliothek geschlossen.

«Wenn das Leben Kopf steht»

Mittwoch, 14. Mai 2025

19.30 Uhr

Mit Deborah Demuth und Claudia Kollros



Was, wenn das Leben andere Pläne bereithält, als wir uns vorgestellt haben? Auch das Leben von Claudia Kollros und ihrer Familie wurde komplett auf den Kopf gestellt. Darüber erzählt sie in ihrem Buch «Ein Geschenk des Himmels – Ich, Mattia und das Downsyndrom». Es ist ein authentisches und persönliches Tagebuch der Mutter. Die geschriebenen Worte sind nun auch hörbar: In Zusammenarbeit mit Sprecherin Deborah Demuth ist daraus ein Hörbuch entstanden.

«Alles ist möglich und Wunder geschehen!» – Mit dieser Herzensbotschaft gehen nun die Beiden gemeinsam auf die (Lese) Reise.

Buchperlen

Montag, 2. 6. 2025

9.00 Uhr

Dienstag, 3. 6. 2025

19.30 Uhr

AKTUELL

Bibliomüsli / Bibliozwerg

Mit Anmeldung

Müsli (für Kinder 1 bis 3 Jahre) jeweils ersten Mittwoch im Monat

Mittwoch: 7. 5. 2025 / 4. 6. 2025
9.30 – 10.00 Uhr

Zwerg (für Kinder 3 bis 8 Jahre) jeweils letzten Mittwoch im Monat

Mittwoch: 30. 4. 2025 / 28. 5. 2025
14.00 – 14.30 Uhr

NEUHEIT

Conclave, DVD 2025



«Conclave», der bereits einen Oscar gewonnen hat, ist kluge Unterhaltung und tolles Schauspielerkino: Ralph Fiennes als Kirchenmann, der unter der Last seiner Aufgabe fast zerbricht, ist ein Ereignis.

MEDIENTIPP

Für immer

Maja Lunde 2025



Stell dir vor, du hättest alle Zeit der Welt... An einem gewöhnlichen Tag Anfang Juni kommt die Zeit zum Stehen. Niemand stirbt, niemand wird mehr geboren. Die neue Ewigkeit verändert das Lebensgefühl der Menschen: Die Rentnerin Margo will ausgelassen das Leben feiern und auf Reisen gehen – doch ihr pflanzenliebender Ehemann Otto möchte seine Balkonblumen nicht alleine lassen. Für die Fotografin Jenny gibt es nichts Schöneres, als die geschenkte Zeit mit ihrer Familie zu verbringen. Trotzdem plagt sie das Gefühl, etwas Wichtiges zu verpassen. Und die Krankenschwester Eva erlebt die Sorge der Schwangeren, die nicht wissen, wann ihre Babys zur Welt kommen. Überall im Land rätselt man, warum die Menschen aus dem Lauf der Zeit herausgefallen sind. Und warum geht in der Natur der Kreislauf von Werden und Vergehen unvermindert weiter? Feinfühlig und mit viel Wärme schreibt Maja Lunde in ihrem neuen grossen Roman über das Leben im Jetzt, die eigene Endlichkeit und über unsere Verbindung zur Natur.



Ludothek: Spielnachmittag und Neuheiten

Bahnhofstrasse 3, 6312 Steinhausen
Telefon 041 748 11 91
www.steinhausen.ch/ludothek

Öffnungszeiten

Montag:	13.30 – 18.00 Uhr
Mittwoch:	13.30 – 18.00 Uhr
Freitag:	09.00 – 11.30 Uhr
Samstag:	09.00 – 11.30 Uhr
vor Feiertagen bis	17.00 Uhr



VERANSTALTUNG

Spielnachmittag

Samstag, 17. Mai

Ab 13.30 Uhr

Dorfplatz Steinhausen

Wir freuen uns darauf, Neuheiten aus dem Bereich Gesellschaftsspiele zu präsentieren. Die Spiele werden auf Wunsch erklärt und können dann gleich ausprobiert und gespielt werden.

Nebst Neuheiten haben wir auch bekannte Klassiker dabei und in der Kaffee-Ecke kann man sich den Nachmittag mit feinen Leckereien versüssen.

LUDOTHEK



Spielnachmittag

Gesellschaftsspiele
für Familien und Spielbegeisterte



Samstag, 17. Mai 2025

13.30 - 16 Uhr

Dorfplatz Steinhausen

- Spielneuheiten mit Erklärung
- Klassiker
- XL-Spiele
- Kaffee-Ecke

NEUHEITEN

Adventure Puzzle – in den Tiefen des Vulkans

«Seit ungefähr sechs Monaten hast du ein tolles neues Zuhause. Angeblich lebte dort früher ein Zauberer und das Gebäude birgt ganz sicher seine eigene Magie. Es gibt dort geheimnisvolle Wendeltreppen, seltsam geformte Räume und ein wahres Labyrinth aus Fluren. Kurz nach deinem Einzug hast du den verstaubten Dachboden entdeckt. Dort bist

du einer Wüstenfüchsin begegnet, einem Fennek. Getaucht in ein flimmerndes Licht, kletterte sie aus einer Kiste und sprach dich an. Sie hiess Jara und war eine Weltenwanderin. Sie bat dich um Hilfe, einen mysteriösen Zauberwald zu retten. Ein magisches Portal brachte dich dorthin. Nach deinem Besuch hattest du das Gefühl, dass du Jara wiedersehen würdest. Jetzt ist es so weit!» (Quelle: Kosmos Verlag)



Jara braucht wieder deine Hilfe. Die Höhlen der Wuselnurfs sind unerträglich heiss geworden und der ganze Zauberwald verdorrt schon. Die Mechanikerin Nova wollte im angrenzenden Lavaland nach der Ursache suchen, ist dann aber spurlos verschwunden. Hilf Jara Nova zu suchen und herauszufinden, was die Hitze verursacht.

Das Adventure Puzzle ist eine Mischung aus Geschichte, Puzzle und Rätsel. Wer die Geschichte nicht selbst lesen möchte, kann sich die Geschichte mit der gratis Erklär-App von Kosmos vorlesen lassen. So wird daraus ein Hörbuch-Puzzle-Rätsel. Das Abenteuer kann allein oder zu mehreren gespielt werden. Die Spieldauer beträgt ungefähr 120 Minuten, kann aber auch unterbrochen und zu einem späteren Zeitpunkt weitergespielt werden.

Eine grossartige Beschäftigung für alle, die Geschichten, Rätsel und ein Puzzle mögen.

Gesellschaftsspiel Cascadia Junior

Cascadia, das «Spiel des Jahres» 2022, jetzt auch für Kinder. Hirsche, Füchse, Bussarde, Lachse, Bären: viele Wildtiere leben in Cascadia. Ihre Heimat soll noch schöner und grösser werden! Um den Lebensraum weiter auszubauen und zu gestalten, werden passende Wildnisplättchen ausgesucht und an der richtigen Stelle angelegt. Liegen drei gleiche Tiersymbole nebeneinander, können die Tiere in die Landschaft der Spielerin oder des Spielers umziehen. Wer sammelt so die meisten Punkte? Und wer schafft es, mindestens drei gleiche Lebensräume nebeneinander zu platzieren? Ein abwechslungsreiches und wunderschön gestaltetes Legespiel für Natur- und Tierfans. (Quelle: Kosmos Verlag)



Für 2 – 4 Spielende ab 6 Jahren

Playmobil

Kieswerk mit Förderanlage

Mit der Förderanlage macht die strenge Arbeit im Kieswerk Spass! Mit Hilfe der Seilwinde werden die Steine in der Kipp-Lore rauf und runter bewegt. Der grosse Lastwagen steht bereit zum Befüllen und transportiert die Ladung anschliessend sicher ans Ziel.

Alle unsere Neuheiten sowie aktuelle Infos finden Sie in unserem Online-Katalog.

Auffahrt 2025

geschlossen, 29. Mai – 1. Juni 2025

Öffnungszeiten vor Auffahrt

Mittwoch, 28. Mai, 13.30 – 17.00 Uhr



23.05.25

LANGE NACHT DER KIRCHEN

luege,
lose, gnüsse -
Steinhausen

Die Kirchen
öffnen zwischen
18 und 24 Uhr die Türen.
Herzliche Einladung!

**Reformierte Kirche
(Zentrum Chilematt):**
18.30-22.30 Uhr:
„Stille Kirche - den Raum
der Kirche erleben“
Zur Ruhe kommen und sich
inspirieren lassen im schön
gestalteten Kirchenraum.

22.30-23.00 Uhr:
„Zytreis - Sagen und
Legenden“
Mit Maria Greco, Zuger
Geschichtenerzählerin

**Katholische Kirche Don
Bosco (Zentrum Chilematt):**
19.30 und 20.30:
„Tatort Chilematt“
Stationentheater der
5./6. Klassen von Steinhausen

**Katholische Kirche St.
Matthias (oder Chileplatz):**
ca. 23.30 Uhr:
„Melodien aus dem
Alpenraum“
Ausklang mit
dem Alphornquartett (Roland
Klaus, Thomas Lang, Bettina
Spörri, Alois Hugener)

Chileplatz:
18.30-22.30 Uhr:
„Spys und Trank -
Begegnung an der
interkulturellen Tafel“
Chilematt - Kirchenplatz.
Spieleangebot für
die ganze Familie



**Viva Kirche Zug
(Beim Bahnhof 5):**
18.00-20.00 Uhr:
Erlebnisparkours mit der
„Jungschar Zug“
Spiel und Spass auf der
Wiese (für alle Kinder von 5
-12).

19.00-20.45 Uhr: „Apero
Riche im Bistro“
Geniessen und
Kennenlernen.

20.45-22.00 Uhr: „Ohne
Worte“ - Theater und
Pantomime mit Peter Wild
Ein Programm zum
Schmunzeln und
Nachdenken (peterwild.ch)

Lageplan: vivakirche-zug.ch

Alle Infos auf langenachtderkirchen.ch



Katholische Kirchgemeinde
Steinhausen



Reformierte Kirche
Bezirk Steinhausen

Kirche mit Zukunft





Pilgern

Zwischen Unsicherheit und Abenteuerlust.

Papst Franziskus hat das Heilige Jahr 2025 unter dem Motto «Pilger der Hoffnung» ausgerufen.



Seit jeher haben sich Menschen aufgemacht, neues zu entdecken oder für sie bedeutende Stätten aufzusuchen. Schon Abraham und Mose sind mit dem Volk Israel zu einer Art Pilgerreise ins gelobte Land aufgebrochen.

Sich auf den Weg zu begeben ist tief in der DNA des Menschen verankert. Immer wieder sind sie aufgebrochen, um neue Orte des Lebens, Orte der Hoffnung, zu finden. Das

Bedürfnis, altes zurückzulassen und neues zu entdecken, faszinierte damals wie heute. Aufzubrechen hat immer auch mit Mut zu Unsicherheit und Abenteuer zu tun. Seit dem Wiederaufleben des Jakobsweges in den 1990er-Jahren hat das Pilgern in unserer schnelllebigen Zeit eine neue Faszination erfahren.

Was in früheren Jahrhunderten noch als Bussweg für begangene Straftaten auferlegt wurde, ist heute zu einem Freizeitevent für gestresste Neuzeitmenschen geworden. Pilgern wird dabei oftmals auch aus sportlichem Leistungsehrgeiz betrachtet. Die geistig-spirituellen Aspekte spielen da eine eher untergeordnete Rolle.

Und dennoch pilgert sie mit, die Spiritualität. Sich sprichwörtlich auf einen Weg zu begeben, hat neben einer alltagsbefreienden auch eine beglückende und hoffnungsspendende Komponente. Wer sich nämlich auf einen neuen, unbekannten Weg begibt,

muss zwangsläufig bisheriges hinter sich lassen, um neues zu erleben. Dazu braucht man nicht weit zu gehen.

Auch in unserer Region gibt es unter dem Jahr verschiedene Möglichkeiten, sich auf Pilgerschaft zu begeben. Erwähnen möchte ich zwei Wallfahrten nach Einsiedeln. Jeweils am letzten Samstag im April findet die Freiamter Fusswallfahrt und an Christi Himmelfahrt die Zuger Landeswallfahrt statt. Beide haben eine lange Tradition und werden jährlich von vielen Menschen genutzt und geschätzt.

Ich freue mich auf ein gemeinsames Pilgern auf den unterschiedlichsten Wegen in diesem Jahr.



Andreas Stüdli, Priester

aesthetikum
KosmetikAtelier

Bahnhofstrasse 55 | 6312 Steinhausen
041 740 16 77 | www.aesthetikum.ch

hagedorn & partner gmbh
parkett | bodenbeläge

bannstrasse 1
6312 steinhausen
079 745 23 05
info@hagedorn-gmbh.ch

verlegen | kleben | schleifen | versiegeln | wachsen | ölen | polieren

UMBAUTEN
RENOVATIONEN
UNTERHALT

Kilian Küchen

Mehr als nur Kochen.
Besuchen Sie unsere Ausstellung in Cham.

JOSEFINE'S
HAIRSALEN
FÜR DAMEN & HERREN

📍 BANNSTRASSE 2, 6312 STEINHAUSEN
☎ 079 415 32 35
📅 ONLINE-BUCHUNG: WWW.JOSEFINES.CH

CHF 10.- Gutschein für Ihren Erstbesuch.
Gültig bis Ende Mai 2025

Von Mensch zu Mensch



Portrait Nr. 187



*Nathalie Casillo,
Bereichsverantwort-
liche FaGe GIBZ,
Familienfrau,
Steinhausen*

Gabriela Rüegg hat dich vorgeschlagen, weil sie den Verein Hospiz Zug schon mehrmals in deinen Klassen vorstellen durfte. Das Sterben ist somit auch ein Thema, über das in der Berufsschule der zukünftigen Pflegefachfrauen und -männer gelehrt wird?

Nathalie Casillo: Unsere Lernenden kommen je nach dem schon am Anfang ihrer Ausbildung mit dem Tod in Kontakt. Entscheidend ist, wo sie ihre Lehre machen, ob in der Akut- oder Langzeitpflege.

Wie gehen sie damit um?

Ich bin immer wieder erstaunt, wie achtsam und respektvoll sie damit umgehen. Dieses Verhalten können sie in ihrem Lehrbetrieb beobachten und von ihren Ausbilder/-innen lernen. Allgemein beobachte ich, dass sich der Umgang überhaupt in der Pflege – also unter den Mitarbeitenden und den Patient/-innen – sehr positiv verändert hat.

Hast du als Berufsschullehrerin auch eine Pflege-Ausbildung gemacht?

Das ist so! Für mich gab es nie einen anderen Berufswunsch. Ich wollte Krankenschwester, heute Pflegefachfrau, werden. Damals war es noch so, dass man 18 Jahre oder älter sein musste, um die Lehre beginnen zu können. Das bedeutete, dass ich zwischen Schulabschluss und Lehrbeginn zwei Zwischenjahre hatte.

Wie hast du diese verbracht?

Ich machte die Aufnahmeprüfung im Kanton

Graubünden und bestand sie auch. Ein erstes Praktikum machte ich in Grono/Mesocco (Misox) in einem Alters- und Pflegeheim während eines Jahres. So lernte ich Italienisch, was für die Lehre ein Pluspunkt war. Zu Hause sprachen wir Französisch, weil meine Mutter Französin war. Somit war ich in allen drei Landessprachen sattelfest. Im zweiten Jahr besuchte ich eine Vorschule für Pflegeberufe.

Kein Problem, mit 16 «auszuziehen»?

Nein, ich bin ein freiheitsliebender Mensch. Ich erkundigte mich schon in der Oberstufe intensiv über den Pflegeberuf. Mein Vater war Wirtschaftsprüfer und schenkte mir damals eine alte IBM-Kugelkopf-Schreibmaschine. So schrieb ich als Teenager in alle Himmelsrichtungen und forderte Informationen an.

Wo hast du die Lehre gemacht?

Mein Vater stammt aus Chur, wo wir noch Verwandte haben. Schon als Kind reisten wir regelmässig zu ihnen. Mit meinen Cousinen habe ich heute noch eine enge Bindung. Es war für mich klar, dass ich die Ausbildung in ihrer Nähe machen möchte. Damals war die Schule in Illanz.

Wie erging es dir dort?

Es gefiel mir ausgezeichnet. Ich fühlte mich wohl und lernte viel. Zu Hause war aber meine Mutter krank. Als ich im 2. Lehrjahr war, ging es ihr immer schlechter, was mich sehr belastete. Da wir alle wussten, dass sie bald sterben wird, wurde mir schnell klar, dass ich nach Hause zurückkehren und meine Mutter pflegen wollte.

Was bedeutete das für deine Lehre?

Ich suchte das Gespräch und erzählte, was meine Absicht war. Glücklicherweise bekam ich den Bescheid, dass sie die Rückkehr nach Hause akzeptierten und die Pflege meiner Mutter an die Lehre angerechnet wurde. Ich musste sie also nicht unterbrechen.

Wie war dein Alltag damals?

Die ersten drei Monate pflegte ich meine Mutter zu Hause, fast rund um die Uhr. Leider verschlechterte sich ihr Zustand zusehends. Unterstützung bekam ich von einer Nachschwester und Dr. Mebert, der täglich auf Visite kam. An den Wochenenden fuhr ich weg und erholte mich. Dann pflegten meine Familie und Verwandten meine Mutter. Weitere drei Monate lag sie im Spital, wo ich die dortigen Pflegefachkräfte unterstützte. Ich erlebte den ganzen Prozess ganz nah, auch als sie dann starb.

War das nicht sehr belastend, du warst erst 20 Jahre alt!

Es war erstaunlicherweise belastender für mich, als ich nicht in ihrer Nähe war und wurde einfacher, als ich etwas für sie tun konnte. In der Zeit im Kantonsspital las ich Bücher. Ich glaube, ich habe einen Riesenstapel Hermann-Hesse-Bücher gelesen (lacht). Das empfand ich als tröstlich und half mir schlussendlich beim Verarbeiten des Erlebten.

Wie ging dein Leben weiter?

Ich kehrte nach Illanz und Chur zurück und schloss meine Lehre ab. Danach arbeitete ich noch einige Jahre im Krankenhaus Sanitas in



Kilchberg/ZH (später Seespital), in dem auch grosse Teile des aktuellen Kinofilms «Heldin» gedreht wurden.

Empfiehlst du ihn?

Auf jeden Fall! Der Film zeigt absolut authentisch die Arbeit einer Pflegefachfrau, wie sie sein kann. Ich war auch mit einigen unserer Klassen im Kino. Der Film ist sehr berührend und eindrücklich.

Wie reagierten deine Lernenden?

Unsere Lernenden arbeiten in Spitälern, in der psychiatrischen und der Langzeit-Pflege sowie in der Spitex. Sie alle kommen manchmal auch an ihre Grenzen und erleben happige Situationen. Es ist mir sehr wichtig, sie gut zu begleiten und zu unterstützen.

Sind diese der Grund, dass es viele Berufsaussteiger gibt?

Meiner Meinung nach ist das Problem vielschichtiger. Sicher ist die psychische Belastung ein Grund, aber auch die Arbeitsbedingungen, die geringe Wertschätzung und Bezahlung. Manchmal sind es auch falsche Vorstellungen des Berufes. Es gibt dazu übrigens einen aktuellen Artikel in der Zuger Zeitung (vom 5. April, Anm. d. Red.) von zwei unserer Lernenden, die ihre Vertiefungsarbeit über dieses Thema geschrieben haben.

Was ist dir bei der Ausbildung der Lernenden wichtig?

Dass die Ausbildung umfassend ist und ich mit den Lernenden in Beziehung treten kann. Das beinhaltet, dass ich sie auch tatsächlich sehe und das Gespräch suche, wenn ich etwas wahrnehme oder beobachte, das mir nicht gefällt, oder wenn die Leistungen abfallen. Ich bin mir sehr bewusst, dass sich unsere Lernenden in der Adoleszenz befinden, was alles nicht einfacher macht.

Die Teenager heute sind enormen Einflüssen unterworfen. Stimmt das?

Absolut! Wir, das FaGe-Lehrpersonenteam, haben kürzlich die Lebenswelt einer/eines 15-Jährigen erfunden und unsere Lernenden damit konfrontiert. Es war erschreckend, wie nah wir ihrem Alltag gekommen sind mit den ganzen Social-Media-Stories, dem Stress, den Zukunftsängsten, den Familiensituationen. Das haben unsere Lernenden bestätigt.

Was ist die grösste Umstellung von der Schule in die Pflege-Ausbildung?

Also physisch ist es sicherlich das viele Stehen und Gehen, nachdem sie jahrelang in der

Schule gesessen haben. Dass sie weniger Ferien haben, was allen Lernenden nicht immer leichtfällt. Sie müssen sich in ein Arbeitsteam eingliedern und erleben ungewohnte, vielleicht auch überfordernde Situationen. Es findet ein eigentlicher Paradigma-Wechsel statt.

Wurde die Volksabstimmung 2021 des Berufsverbands SBK für eine starke Pflege umgesetzt?

Ja, in der ersten Etappe ging es um die Ausbildungs-offensive. Es wurden Beiträge für die Ausbildungsförderung gesprochen. Die Unterstützungszahlungen gehen an die Gesundheitseinrichtungen, in denen praktische Ausbildung erfolgt, sowie an die höheren Fachschulen und Fachhochschulen, die den schulischen Ausbildungsteil anbieten. Damit wird die Schaffung eines ausreichenden Angebots an Ausbildungsplätzen angestrebt. Der neu gewählte Bundesrat Martin Pfister hat dies sehr unterstützt und hat damit im Kanton Zug wertvolle Grundsteine gelegt.

Was folgt als nächstes?

In der zweiten Etappe geht es um die Verbesserung der Arbeitsbedingungen. Als SBK-Delegierte (Schweizerischer Berufsverband der Pflegefachleute) darf ich hier auch mitwirken.

Siehst du schon Erfolge?

Ja, wir führen seit letztem Sommer eine Klasse mehr am GIBZ und hoffen sehr, dass wir die Lernenden auch später für den Berufseinsatz halten und begeistern können.

Wie bist du Berufsschullehrperson geworden?

Bald nach meiner Ausbildung wollte ich mich weiterbilden. Mir war noch nicht so klar in welche Richtung, also absolvierte ich die Handelsschule. Das fand ich eine spannende Ausbildung. Ich lernte viel für die Allgemeinbildung, aber das Handelsdiplom reichte mir nicht für eine berufliche Neuorientierung. Denn Büroarbeit ohne Pflege konnte ich mir nicht vorstellen. Schlussendlich ermunterte mich mein Vater, die Ausbildung zur Berufsschullehrerin zu machen.

Du bist in Steinhausen aufgewachsen?

Ja, sogar in dem Haus, in dem meine Familie und ich heute wohnen. Zu meiner Familie gehören mein Mann Marco und vier Kinder, drei Söhne und eine Tochter.

Wie hast du deinen Alltag gemeistert?

Ich war immer berufstätig. Mein Mann hat das sehr unterstützt. Wir hatten eine Nanny,

die an meinen Arbeitstagen bei uns wirkte. Was aber nicht bedeutet, dass es einfach war mit vier lebhaften Kindern mit knapp neun Jahren Altersunterschied.

Und beruflich?

Am Anfang war ich Assistentin in der Pflegefachschule. 2002 wurde ich ins Team für den Aufbau einer neuen Ausbildung «FAGE» (Fachfrau-/mann Gesundheit) berufen. Der Beruf wurde von Grund auf neu konzipiert. Es gab einen komplett überarbeiteten Lehrplan und die Schule zügelte ins GIBZ. Ich kann mich noch gut an die Anfänge erinnern (lacht).

Wieso?

Weil es die Berufsschule für industrielle und gewerbliche Berufe war, gingen v.a. viele junge Männer dort ein und aus. Als das änderte, mit hauptsächlich weibliche FaGe-Lernende gab es eine grosse Unruhe.

Dein Rezept für enge Familienbindung?

Unseres war und ist, dass wir alles ansprechen und möglichst sauber reflektieren, wenn es Schwierigkeiten gab oder gibt. Diese Gespräche sind unser Fundament.

Was machst du in deiner Freizeit?

Seit vielen Jahren besitzen wir ein Rustico im Tessin. Es ist für mich jedes Mal ein besonderes Erlebnis, aus dem Gotthard-Tunnel zu fahren. In diesem Moment kann ich alles hinter mir lassen und mich wunderbar erholen. Marco und ich pflegen diese Auszeiten und auch unsere Kinder sind gerne im Tessin. Wir spielen auch etwas Golf und ich jogge oft.

Für ein Ziel?

Vor einigen Jahren habe ich mit Halb-Marathons angefangen. Meine Cousine gewann damals einen Startplatz in Göteborg für zwei Personen, und als sie mich um Begleitung anfragte, war ich sofort dabei. Seither laufe ich bei verschiedenen Läufen mit.

Unser nächster Interviewpartner?

Ich schlage Gregor Walker vor. Er und seine Frau Mirele sind langjährige Freunde von uns. Wir haben uns vor vielen Jahren in der Spielgruppe unserer Kinder kennengelernt und seit da viele lustige gemeinsame Stunden erlebt. Gregi arbeitet im Restaurant Aklin. Er ist ein herzlicher Mensch und Gastgeber und hat sicher viel Spannendes zu erzählen.

Vielen Dank für das Gespräch. Wir werden ihn gerne anfragen. RB

Club junger Eltern

www.cje-steinhausen.ch

Die Anmeldeformulare und weitere Infos finden Sie auf unserer Webseite www.cje-steinhausen.ch.

Krabbeltreff Steinhausen

Im Krabbeltreff können unsere kleinen Entdeckerinnen und Entdecker andere Spielsachen und Spielgefährten/-innen kennenlernen. Endlich bleibt auch mal Zeit, sich mit anderen Mamis, Papis oder Grosseltern auszutauschen.

Datum: 19. Mai 2025
Zeit: 15.00 – 17.00 Uhr
Ort: Zentrum Chilematt, Eingang im UG beim Jugendtreff
Alter: ab Geburt bis ca. 3 Jahre
Mitnehmen: eigener Zvieri
Anmeldung: nicht notwendig

Babysittervermittlung

Sie suchen einen Babysitter?
Informationen finden Sie auf unserer Homepage unter www.cje-steinhausen.ch

Hüpfen, Klettern, Rutschen

Wer hat Lust zu turnen, schaukeln, springen, toben und klettern? Wir verwandeln die Turnhalle in einen grossen Indoor-Spielfeld. Komm vorbei, lass dich begeistern und beweg dich mit uns!

Datum: 21. Mai 2025
Zeit: 15.00 – 16.30
Ort: Dreifachturnhalle Sunnegrund
Alter: 1½ Jahren in Begleitung eines Erwachsenen.
Kosten: Kollekte
Mitnehmen: Hallenschuhe (Erwachsene), Noppensocken oder Finken (Kinder), bequeme Kleider
Hinweis: Versicherung ist Sache der Teilnehmenden

Frauenabend

Hast du wieder einmal Lust auf einen gemütlichen und geselligen Abend? Wir planen Frauenabende, um mal aus dem Alltag auszubrechen, andere Mütter kennenzulernen, anregende Diskussionen zu führen etc. Wir treffen uns im Restaurant, am See oder machen was Sportliches und lassen



Club junger Eltern
www.cje-steinhausen.ch



Vereine

uns gerne auch von euren Ideen inspirieren. Schau doch auch mal vorbei. Wir freuen uns auf dich!

Datum: 26. Juni 2025
Zeit: 19.00 Uhr
Anmeldung: bis 19. Juni 2025

Mami-Kafi

Mamis, mit oder ohne die Kinder, sind herzlich eingeladen, bei einer Tasse Kaffee und Gipfeli zu plaudern und Freundschaften zu knüpfen. Die Kinder können währenddessen spielen, malen und gemeinsam Spass haben.

Datum: 9. Mai 2025
Zeit: 9.00 – ca. 11.00 Uhr
Ort: Zentrum Chilematt
Kosten: Kollekte
Anmeldung: Keine Anmeldung nötig

Zur Unterstützung des Hauptsakristans in unserer Pfarrei St. Matthias und der Betriebswarte im Zentrum Chilematt suchen wir per 1. Juni 2025 oder nach Vereinbarung eine engagierte Person als:

Sakristan/in (30%) und Betriebswart/in Zentrum Chilematt (10%), insgesamt 40%

Das ausführliche Stelleninserat finden Sie auf www.pfarrei-steinhausen.ch und www.chilematt-steinhausen.ch. Für mündliche Auskünfte wenden Sie sich an Pfarreileiter Ruedi Odermatt, 041 741 84 54.

Ihre Bewerbung senden Sie bitte an Kirchenrat Tobias Frei, kontakte@kirchgemeinde-steinhausen.ch.

Wir freuen uns, von Ihnen zu hören!



Katholische
Kirchgemeinde
Steinhausen



Zentrum Chilematt
Steinhausen

WIR SIND DIE ELEKTRO- EXPERTEN

eTeam plus
Ihr Elektriker

Gebäudetechnik
Smart-Home-Systeme
Beleuchtungskonzepte
Leuchten-Montage
Kundendienst
Reparaturen
Photovoltaik-Anlagen
Wartungsverträge
E-Mobilität
24 Std. Service



Steinhausen, Knonau, www.eteamplus.ch

041 747 24 24



since 2010 experts 4 energy



Velofahren Mai 2025

Senioren Steinhausen



MAI Nachmittagsstour «Obfelden – Sins»

Datum Donnerstag, 8. Mai 2025
Abfahrt 13.30 Uhr Dorfplatz Steinhausen
Veloroute Obfelden – Sins
Anforderungen leicht, 3 Std., 39 km, 345 Hm
Verpflegung Kaffeehalt unterwegs
Anmeldung nicht erforderlich
Leitung Peter Siegel, 079 353 29 59

MAI Mittagstour «Aegerital»

Datum Mittwoch, 21. Mai 2025
Abfahrt 10.00 Uhr, Dorfplatz Steinhausen
Veloroute Neuägeri – Morgarten – Arth
Anforderungen mittel, 4½ – 5 Std., 57 km, 590 Hm
Verpflegung Mittagessen im Restaurant
Anmeldung bis So., 18. Mai, 20.00 Uhr, via Web oder telefonisch
Leitung Victor Jans, 079 541 03 08
Bemerkungen teilweise Naturstrassen

Save the Date Jahrgänger 1965

Samstag 01. Nov. 2025

Zum 60. machen wir einen Halbtagesausflug

Nähere Infos folgen per Mail.

Neuzuzüger können sich melden bei:

carina.bruengger@bluewin.ch

Wir freuen uns

OK Jahrgang 1965



Madame Frigo Steinhausen

Eröffnungsfest
Mittwoch
21.05.2025
17 – 19 Uhr

Standort: Chileplatz, 6312 Steinhausen

Mit öffentlichen Kühlschränken können wir gemeinsam Food Waste reduzieren. Das Konzept ist ganz einfach: Bring, was du nicht mehr brauchst oder schau vorbei, wenn dir noch was fehlt. Für den neuen Frigo in Steinhausen sind wir noch auf der Suche nach freiwilligen Helfer*innen.

Bei Interesse melde dich bei
Michaela: 079 584 85 49



MADAME
FRIGO

Reformierte Kirche
Bezirk Steinhausen
Kirche mit Zukunft



madamefrigo.ch

Wanderungen Mai 2025

Senioren Steinhausen


SENIOREN
STEINHAUSEN


Vereine

Mai
Datum Dienstag, 6. Mai 2025
Treffpunkt 12.15 Uhr, Steinhausen Zentrum (12.31 Uhr Bus 606 -> Zug)
Wanderroute Steinen – Blattiswald – Schutt – Arth Goldau
Anforderung 2¼ Std. / 6.3 km / Hm +165 m / -125 m
Verpflegung Kaffeehalt am Schluss der Wanderung
Fahrpreis Gruppen-Billett Halbtax CHF 8.00
Rückkehr 17.18 Uhr, Steinhausen Zentrum
Anmeldung bis Sonntag, 4. Mai, 20 Uhr via Webpage oder telefonisch
Tourenleitung Moritz Albisser, 041 741 16 63

Mai
Datum Dienstag, 13. Mai 2025
Treffpunkt 7.40 Uhr, Steinhausen Zentrum (7.46 Uhr Bus 606 -> Zug)
Wanderroute Seedorf Schloss – Reusssteg – Moosbad – Nussbäumli – Spiss – Telldenkmal
Anforderung 3 Std. / 9 km / Hm +250 m / -230 m
Verpflegung Restaurant (Kaffeehalt, Mittagessen)
Fahrpreis Gruppen-Billett Halbtax CHF 19.00 / GA CHF 3.00
Rückkehr 15.54 Uhr, Steinhausen Zentrum
Anmeldung bis Sonntag, 11. Mai, 20.00 Uhr via Webpage oder telefonisch.
Tourenleitung Pius Fähndrich, 079 734 23 70

Mai
Datum Dienstag, 20. Mai 2025 (Verschiebedatum Donnerstag 22. Mai)
Treffpunkt 7.00 Uhr, Steinhausen Bahnhof (7.11 Uhr S5 -> Zürich)
Wanderroute Sommerau – Giessenfall – Rüenberg – Wenslingen – Oltingen – Talweiher
Anforderung 4¼ Std. / 13.3 km / Hm +370 m / -325 m
Verpflegung Restaurant (spätes Mittagessen)
Fahrpreis Gruppen-Billett Halbtax CHF 31.00 / GA CHF 3.00
Rückkehr 17.48 Uhr, Steinhausen Bahnhof
Anmeldung bis Sonntag, 18. Mai, 20.00 Uhr via Webpage oder telefonisch.
Tourenleitung Robert Dreher, 041 741 37 14

Hochbau
Umbau
Kundenarbeiten
Bauabdichtungen

**ZUVERLÄSSIGES HANDWERK
FÜR ALLE BEREICHE DES BAUENS**



Erni Bau AG, Bauunternehmung
Knonauerstrasse 3, 6312 Steinhausen
Tel. 041 741 21 41, Fax 041 741 81 44
k.erni@ernibau.ch, www.ernibau.ch



ACHTUNG 1946ER

Wir treffen uns ab Mai
neu am 1. Donnerstag
des Monats um 16.00
Uhr im «Schnitz und
Gwunder».

Besuch des «Centre Albert Anker» in Ins Dienstag, 27. Mai 2025



Albert Anker (1831 – 1910) ist zweifellos der populärste Schweizer Maler. Während der geführten Besichtigung erhalten wir einen Einblick in die Wohnung sowie das bis auf den heutigen Tag kaum veränderte Atelier des Künstlers. Anschliessend betrachten wir die Dauerausstellung.



CAA Ankerhaus-Aussen©A. Jaquemet

Treffpunkt	7.00 Uhr Steinhausen Zentrum (7.12 Uhr Bus 616 > Zug)
Führung	13.30 Uhr – 14.30 Uhr
Kosten	Führung Fr. 25.-
Fahrtpreis	Gruppen-Billett Fr. 50.- HT / Fr. 5.- GA
Verpflegung	Mittagessen auf eigene Kosten
Rückkehr	17.48 Uhr , Steinhausen Zentrum
Anmeldung	Bis Sonntag, 25. Mai 2025 , via Web oder an Heinz Schmid, 041 741 62 85

 **Body and Mind Balance**
Körper und Geist im Gleichgewicht

Lebens- und Trauerbegleitung
Therapeutische Massagen

Carolin Sigrist

Mobile 077 433 27 92
Zugerstrasse 35, Steinhausen
www.bodyandmindbalance.ch



 **Masuree's Thai Kitchen**

Öffnungszeiten:
Mo. – Fr. 10:00 – 15:00 Uhr
Fr. Abend 17:00 – 19:30 Uhr
Sa. 10:00 – 14:00 Uhr
So. geschlossen

Take Away ab 10:30 Uhr

Thailändisches Restaurant
Take away
Party Service



Bannstrasse 2
6312 Steinhausen

041 740 39 83 info@masurees-thai-kitchen.ch www.masurees-thai-kitchen.ch

 0763079664

KUNST  **ATELIER**

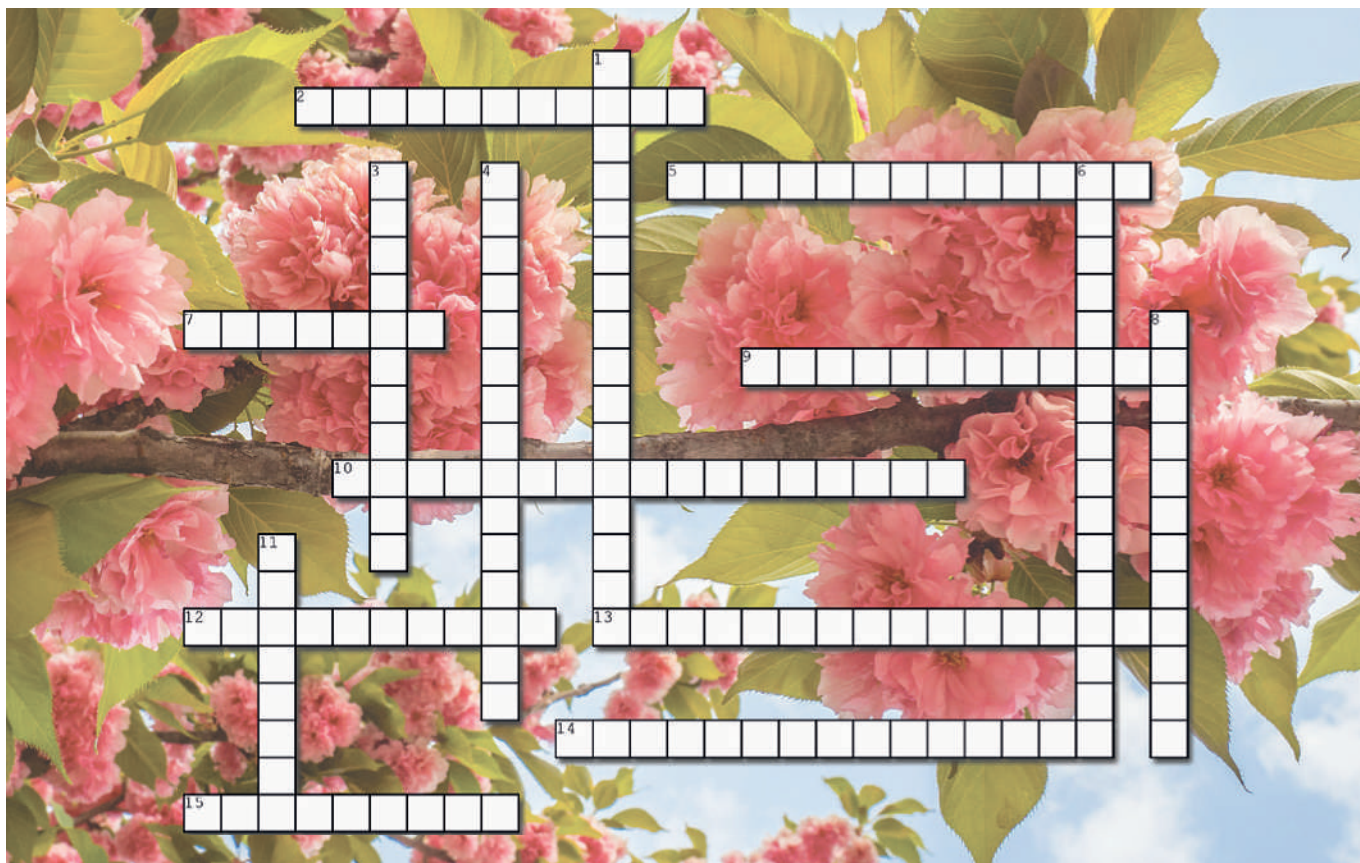
WWW.PAINTINGQUEEN.ART

 **Elektro Küng AG**

Neu: Montag & Dienstag sind wir bis 20:00Uhr für Sie unterwegs.
Weitere Infos auf unserer Webseite.

+41 41 748 30 22 | info@elektrokueng.ch | www.elektrokueng.ch | Steinhausen

Kreuzworträtsel zur 403. Ausgabe



Waagrecht

2. Eröffnung am 21.05.25
5. Mit was macht die Arbeit im Kieswerk Spass?
7. Schlafcenter
9. Organisiert das Dorffest
10. Wird in Ins besucht
12. Der Mai ist der ...
13. Zahnmedizin mit ...
14. Alternative zum Kirschlorbeer
15. Wir sind die Elektro-Experten

Senkrecht

1. Findet am 14. Mai statt
3. 30 Jahre bei der Gemeinde
4. Neues Vorstandsmitglied MGS
6. Aura Soma Beratung mit ...
8. Wessen Bücher las Nathalie Casillo?
11. DVD 2025

Zu gewinnen sind zwei Gutscheine à **CHF 30.– vom Braui-Markt Steinhausen.**

Rätsel lösen, vorbeibringen im Braui-Markt oder einsenden an aspekte.ch verlag KLG, Gütschstrasse 6, 6312 Steinhausen.

Abgabe- und Einsendeschluss:
10. Mai 2025



Eschfeldstrasse 2, 6312 Steinhausen
041 766 48 87
www.brauereibaar.ch

Gewonnen!

Das Kreuzworträtsel in der 402. Ausgabe wurde von vielen Leserinnen und Lesern richtig gelöst und abgegeben. Unter den richtigen Einsendungen zog die Glücksgöttin Nadine den Talon von:

– **Christa Stalder**
– **Rita Niederberger**

Sie haben je einen Gutschein von der Getränkewelt Braui Markt Steinhausen im Wert von CHF 30.– gewonnen.
Wir gratulieren herzlich. Die zwei können den Preis im Geschäft abholen.

Vorname / Name _____

Strasse / Nummer _____

PLZ / Ort _____



Jahrgänger*innen 1963

SAVE THE DATE
06.09.2025

Neuzuzüger*innen
mit Jahrgang 1963
sind herzlich willkommen

Melde dich unter:
steinhausen63@gmx.ch

Jahrgänger 1944

Liebe Kolleginnen und
Kollegen

Wir bitten euch, für unser
Jahrgänger-Treffen den
Mittwoch, **17. September
2025** zu reservieren. Ge-
nauere Angaben werden
wir euch zu gegebener Zeit
mitteilen.

Weiter möchten wir euch
mitteilen, dass unser Mitt-
woch-Treff am **ersten Mitt-
woch im Monat** neu um
10.00 Uhr im Restaurant
Schnitz und Gwunder statt-
findet, das nächste Mal am
7. Mai 2025.

Danke für euer Verständnis.



GRÜMPI

13 & 14 JUNI

BARBETRIEB FESTWIRTSCHAFT

Kategorien

GEWERBE-CUP	PLAUSCH-CUP
SCHÜLER/-INNEN	SIE&ER

ABENDUNTERHALTUNG IM FESTZELT

FREITAG
AB 20:45 BLUESROCK BAND RAOW
ANSCHLIESSEND DJ BÄRI UNTER DEM MOTTO VILLA WAHNSINN!

SAMSTAG
AB 18:00 BAND SIXTUTU
AB 20:30 FRIENDS UP ANCHOR
ANSCHLIESSEND DJ BÄRI
UNTER DEM MOTTO VILLA WAHNSINN!

JETZT ANMELDEN
www.eventfrog.ch/SCS2025
Anmeldeschluss 22 Mai 2025



Markus Lang Sanitärtechnik

Steinhausen | 041 741 02 02



Sanitärapparate



Armaturen



Boilerentkalkungen



V-Zug Geräte



Sanitär-Reparaturen



Badumbauten



STUDIO 39
Coiffure

Bei uns sind Sie
in guten Händen

Zugerstrasse 39
6312 Steinhausen
041 741 69 39
Bushaltestelle Oele

Zahnmedizin mit Herz und Expertise

Im Gespräch mit Dr. Wibke Apholt und Dr. Yvonne Schreiber.

Frau Dr. Apholt, Ihre Praxis an der Zugerstrasse ist seit über 17 Jahren etabliert und geniesst einen hervorragenden Ruf. Was zeichnet sie besonders aus?

Dr. Wibke Apholt: Unsere Praxis steht seit der Gründung für eine Kombination aus hoher fachlicher Kompetenz und einer einladenden, freundlichen Atmosphäre. Wir möchten, dass sich unsere Patienten bei uns rundum wohlfühlen. Mit moderner Technologie und persönlichem Service bieten wir Zahnmedizin auf höchstem Niveau.

Was sind Ihre persönlichen Spezialgebiete?

Dr. Wibke Apholt: Ich bin auf ästhetische Zahnmedizin und Rekonstruktionen mit dem innovativen CEREC-System spezialisiert. Damit können wir passgenaue Kronen und Keramikfüllungen in nur einer Sitzung herstellen – schnell, präzise und ästhetisch ansprechend. Das ist nicht nur effizient, sondern auch für unsere Patienten besonders angenehm.

Welche Rolle spielt moderne Technologie in Ihrer Praxis?

Dr. Wibke Apholt: Eine zentrale Rolle. Mit unserer modernen Ausstattung, wie dem digitalen Volumentomographen (DVT), können wir äusserst präzise dreidimensionale Röntgenaufnahmen erstellen. Das erlaubt eine exakte Diagnostik und Planung, besonders bei Implantaten oder komplexen chirurgischen Eingriffen.

Dr. Yvonne Schreiber: Unsere Patienten schätzen besonders unser modernes Anästhesiegerät, welches die herkömmliche



links: Dr. med. dent.
Yvonne Schreiber,
rechts: Dr. med.
dent. Wibke Apholt

Spritze ersetzt. Das System heisst «The Wand», der englische Begriff für Zauberstab. Die Anästhesie wird dabei mit einer winzigen Nadel und äusserst langsam gesetzt, wodurch die Betäubung für den Patienten kaum spürbar ist.

Was liegt Ihnen besonders am Herzen, wenn es um Ihre Patienten geht?

Dr. Wibke Apholt: Uns ist wichtig, dass sich unsere Patienten gut aufgehoben fühlen – sowohl fachlich als auch menschlich. Wir legen grossen Wert auf eine entspannte und herzliche Atmosphäre und begleiten unsere Patienten über viele Jahre hinweg. Persönlich profitiere ich sehr durch diesen engen Kontakt.

Frau Dr. Schreiber, wie ergänzen Sie das Team?

Dr. Yvonne Schreiber: Seit 2021 bringe ich meine Expertise in mikroskopgestützte

Zahnmedizin und Zahnersatz in die Praxis ein. Dadurch konnten wir unser Behandlungsspektrum erweitern und auch komplexe Fälle präzise und schonend behandeln. Es macht Freude, in einem Team zu arbeiten, das so gut harmoniert.

Möchten Sie den Leserinnen und Lesern noch etwas mit auf den Weg geben?

Dr. Wibke Apholt: Gesunde Zähne sind ein wichtiger Bestandteil Ihres Wohlbefindens. Ihre Zufriedenheit und Ihr Vertrauen sind unser Antrieb.

Für das entgegengebrachte Vertrauen bedanken wir uns herzlich bei unseren wunderbaren Patientinnen und Patienten und wir freuen uns darauf, neue Gesichter begrüßen zu dürfen.



Zahnarzt Steinhausen

Dr. Wibke Apholt
Dr. Yvonne Schreiber

Zugerstrasse 20
6312 Steinhausen

T +41 41 710 42 41
www.zahnarzt-steinhausen.ch
info@zahnarzt-steinhausen.ch





Jungwacht Steinhausen



Seifenkistenrennen 2025

Der Grand Prix Freudenberg geht 2025 in sein 61. Jahr. Die Strecke, sie bleibt gleich. 380 Meter lang, vom Freudenberg die Bannstrasse hinunter, bis ins Ziel. Anpassungen gibt es aufs neue Jahr aber bei den Kategorien. Neben den traditionellen Kategorien Formel 1 und Formel 3 für die jüngeren Teilnehmerinnen und Teilnehmer wird die Formel E auf dieses Jahr angepasst.

Der neue **Gewerbe-Cup** verbindet die bisherigen Elemente der Formel E (erwachsene) mit der Möglichkeit, als Firma oder Verein am Seifenkistenrennen teilzunehmen. Im **Gewerbe-Cup** können Firmen und Vereine mit selbst gebauten Seifenkisten gegen andere Firmen, Vereine und erwachsene Einzelpersonen antreten. Die Anmeldung erfolgt auf den Namen der Firma / des Vereins, zudem dürfen die Fahrerinnen und Fahrer zwischen den Läufen gewechselt werden. Einzige Bedingung: die Fahrerinnen und Fahrer der Seifenkiste müssen bei der Firma angestellt oder Mitglied des angemeldeten Vereins sein.

Anmeldung

Die Anmeldung erfolgt über die Website der Jungwacht Steinhausen:
<https://www.jungwacht-steinhausen.ch/seifenkistenrennen/anmeldung>

Bei Fragen oder Unklarheiten können Sie sich gerne per Mail an unser OK melden unter
seifenkistenrennen@jungwacht-steinhausen.ch oder info@jungwacht-steinhausen.ch

Grand Prix Freudenberg 2025

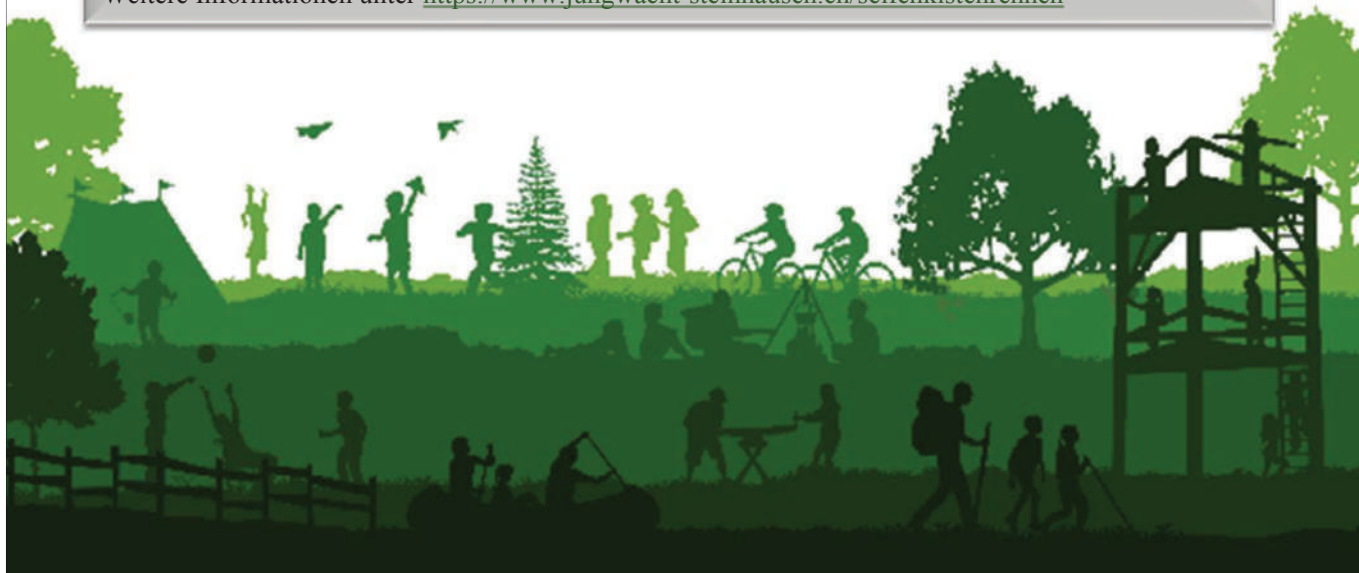
Datum: 31. August 2025 (Training: 30. August 2025)

Ort: Freudenberg (Bannstrasse) in Steinhausen

Kategorien

- Formel 1 (Kinder / Jugendliche, Lufträder)
- Formel 3 (Kinder / Jugendliche, Gummi-Räder, keine Lufträder)
- **Gewerbe-Cup (Firmen / Vereine / Erwachsene, freie Räder / Reifen-Wahl) ← NEU**

Weitere Informationen unter <https://www.jungwacht-steinhausen.ch/seifenkistenrennen>



Neuer Vorstand gewählt

Musikgesellschaft Steinhausen



Vereine



An der Generalversammlung der Musikgesellschaft Steinhausen am 28. März 2025 wurden zwei neue Vorstandsmitglieder gewählt. Fiona Hürlimann und Cyrill Schärer treten die Nachfolge von Nicole Müller und Silvan Zemp an, die aus dem Vorstand verabschiedet wurden.

Nicole Müller war jahrelang als Vizepräsidentin und Eventmanagerin für die Musikgesellschaft tätig und prägte die Vereinsarbeit massgeblich mit. Silvan Zemp führte den Verein über ein Jahrzehnt als Präsident und trug entscheidend zur Weiterentwicklung

Von links nach rechts: Bettina Spörri, Fiona Hürlimann, André Schär, Lionel Grolimund, Tanja Schmückle, Stefan Suter, Cyrill Schärer

der Musikgesellschaft bei. Beide hinterlassen ein grosses Erbe und wurden für ihr langjähriges Engagement gewürdigt.

Eine bedeutende Neuerung gibt es in der Vereinsstruktur: Das Präsidium wird künftig als Co-Präsidium geführt. Diese Aufgabe übernehmen gemeinsam André Schär und Lionel Grolimund.

Mit frischem Elan und einem engagierten Vorstand blickt die Musikgesellschaft Stein-

hausen motiviert in die Zukunft und freut sich auf kommende musikalische Herausforderungen und Veranstaltungen.



PRAXIS ORCHIDEA

Eschfeldstrasse 2
6312 Steinhausen

041 711 11 17
www.orchidea.ch

Getrennte SPIELECKE

auch mit Kindern sind Sie
herzlich willkommen



Medizinische Massage

Marcela Kotala
Medizinische Masseurin EFA

Krankenkassen anerkannt

Klassische Massage
Fussreflexzonenmassage
Manuelle Lymphdrainage
Bindegewebsmassage
Sportmassage

Terminbuchung
telefonisch
oder online





Lebensrettung kann jeder – du auch!
Sauver des vies est à la portée de tous - toi aussi !
Cualquiera puede salvar vidas: ¡tú también puedes!
Anyone can save lives - you can too!

BLS-AED-SRC

Lerne in unseren BLS-AED-Kursen, wie du in einer Notfallsituation richtig handelst. Wir zeigen dir, wie du eine Herzmassage durchführst und einen Defibrillator sicher einsetzt – einfach, verständlich und praxisnah.

📍	Ort:	Samariterlokal Steinhausen
📅	Datum:	08.05.2025 / 17.06.2025 31.07.2025
🕒	Uhrzeit:	19.00 Uhr - 23.00 Uhr

Anmeldung: www.samariter-steinhausen.ch

Cours BLS-AED

Apprends dans nos cours BLS-AED comment agir correctement dans une situation d'urgence. Nous te montrons comment effectuer un massage cardiaque et utiliser un défibrillateur en toute sécurité - de manière simple, compréhensible et pratique.

📍	Lieu:	Local du samaritain Steinhausen
📅	Date:	14.05.2025 / 27.08.2025 05.11.2025
🕒	heures:	19.00 heures - 23.00 heures

Inscription: www.samariter-steinhausen.ch

Curso RCP-DEA

Aprenda a actuar correctamente en una situación de emergencia en el nuestros cursos BLS-AED. En le enseñamos a realizar un masaje cardíaco y a utilizar un desfibrilador de forma segura, sencilla, comprensible y práctica.

📍	Donde:	Local Samaritanos
📅	En:	25.10.2025
🕒	Horario:	08.00 h - 12.00 h

Inscripción: www.samariter-steinhausen.ch

BLS-AED-SRC

Learn how to act correctly in an emergency situation in our BLS-AED courses. We show you how to perform a heart massage and use a defibrillator safely - in a simple, understandable and practical way.

📍	Location:	Local Samaritans
📅	Date:	15.11.2025
🕒	Time:	08.00 am - 12.00 pm

Registration: www.samariter-steinhausen.ch

Jahrgänger/-innen 1969

Save the Date:
13. September 2025

Neuzuzüger/-innen mit Jahrgang 1969 sind herzlich willkommen.

Melde dich unter:
Steinhausen1969@bluewin.ch

MALERGESCHÄFT PFUNDSTEIN

Bannstrasse 40a
6312 Steinhausen
fon 041 741 32 21

info@pfundstein.ch
www.pfundstein.ch



Rainer Pfundstein
Eidg. Dipl. Malermeister
mobile 079 633 25 76

Monatsprogramm der Frauengemeinschaft

FGS Frauengemeinschaft Steinhausen



Vereine



Stöck, Wys, Stich!

Wir jassen, was das «Zeug» hält! Für Kaffee, Kuchen und einen Schwatz haben wir trotzdem Zeit. Anfängerinnen sind mit Anmeldung herzlich willkommen.

Datum Mittwoch, 14. Mai 2025
Zeit 14.00 – ca. 16.30 Uhr
Ort Zentrum Chilematt
Auskunft Helen Riccardi,
Tel. 078 841 68 87



Meditationskurs für Anfängerinnen

Möchten Sie Ruhe und Gelassenheit in Ihr Leben integrieren? Möchten Sie Ihre körperliche und seelische Gesundheit verbessern? Mit regelmässigen Meditationen erreichen Sie einen tiefen Ruhezustand und können zu Ihrer Mitte zurückkehren. Mit der damit gewonnenen Klarheit und Kraft werden positive Veränderungen möglich. An diesem Abend erhalten Sie allgemeine Informationen zur Meditation und lernen verschiedene Meditationstechniken kennen.

Datum Dienstag, 20. Mai 2025
Zeit 18.30 – 20.30 Uhr
Ort Zentrum Chilematt
Kosten Mitglieder CHF 25.00
Nichtmitglieder CHF 30.00
Leitung Beatrice Keiser
Auskunft Nicole Romano,
nicole.romano@fgsteinhausen.ch
Anmeldung bis 5. Mai 2025
unter www.fg-steinhausen.ch



Alphorn Schnupperkurs

Das Alphorn – schweizerisch, traditionell, originell – ein starkes Instrument. In diesem Schnupperkurs machen Sie erste Erfahrungen mit dem Alphornspiel, lernen Haltung und Atmung kennen und können am Ende vielleicht schon eine einfache Melodie spielen.

Datum Mittwoch, 21. Mai 2025
Zeit 19.00 – 21.00 Uhr
Ort Aula Sunnegrund 1,
Steinhausen
Kosten Mitglieder CHF 35.00
Nichtmitglieder CHF 40.00
Leitung Roland Klaus
Auskunft Susan Beutler,
susan.beutler@fgsteinhausen.ch
Anmeldung bis 7. Mai 2025
unter www.fg-steinhausen.ch



Aus der Pfarrei – Neue Krippenfiguren für die Don-Bosco-Kirche

Sind Sie kreativ und haben Spass, mit Nadel und Faden umzugehen? Dann suchen wir Sie! Wir gestalten für die neue Krippe, in zwei Durchläufen, je vier bis fünf «Biblische Kirchenfiguren Schwarzenberg». Die Teilnehmenden fertigen jeweils eine komplette Figur an. Die Kosten übernimmt die Pfarrei.

Daten 3 – 4 ganze Tage im Mai 25
Ort Steinhausen, im Atelier der Kursleiterin

Leitung Claudia Oeschger
Auskunft Kath. Pfarramt,
Tel. 041 741 84 54

Anmeldung unter
kath.pfarramt@pfarrei-steinhausen.ch

Vorschau

26. Juni 2025 Schweizer Abend (Kochkurs)



www.fg-steinhausen.ch



Aura-Soma Beratungstag mit Gabriela Hunziker



Manchmal fühlen wir, dass uns etwas aus dem Gleichgewicht bringt – sei es im Alltag, auf emotionaler Ebene oder in Phasen der Neuorientierung. Aura-Soma kann Ihnen helfen, wieder mehr Klarheit, Ruhe und Lebendigkeit zu finden.



Mittwoch, 14. Mai 2025,
08.00 Uhr - 12.00 Uhr
14.00 Uhr - 18.00 Uhr
in der UrsDrogerie und Apotheke



Aura-Soma Beratung (4-Flaschen Reading)
60 Minuten → CHF 120.–
Kurzberatung:
30 Minuten → CHF 60.–



Anmeldungen per Mail oder Telefon
bis 13. Mai 2025 an
info@ursdrogerie.ch / 041 741 16 36



VELOCLUB
STEINHAUSEN


Velotouren Mai 2025

Tagestour «Ränggloch-Beckenried»

Datum	Samstag, 24. Mai 2025
Abfahrt	10:00 Uhr
Treffpunkt	Dorfplatz Steinhausen
Strecke	Rothenburg-Kriens-Beckenried (Fähre)-Küssnacht 95 km, 850 hm, Details unter www.veloclub-steinhausen.ch/downloads/tagestouren
Verpflegung	Mittagsrast unterwegs
Anmeldung	Mitglieder per Clubdesk Gäste ohne Anmeldung willkommen
Info	Joachim Klam, 0787138227


SENIÖREN
STEINHAUSEN

Walking / Vita Parcours



Gönn dir die beste Medizin für Muskeln und Gehirn im Steinhäuser Wald und lass dich anschliessend im FGV-Garten verwöhnen. Walking, Plaudern, dem Kreis der Teilnehmenden angepasste Vita Parcours-Übungen (Balance usw.) und der gemütliche Ausklang im Gartenstübli sind Balsam für Körper und Seele. Es braucht weder Vorkenntnisse noch spezielles Material. Die Freude an Bewegung und Zusammensein mit Gleichgesinnten steht im Vordergrund.

Wann	jeden Mittwoch im Mai, Juni, September und Oktober
Zeit / Treffpunkt	13.13 Uhr , Parkplatz Familiengartenverein, Bannstrasse
Anforderung	Die Fähigkeit ca. 90 Min. zügig zu gehen
Ausrüstung	geeignete Schuhe, leichte Sportbekleidung, Stöcke (falls vorhanden), Wasser
Durchführung	bei jedem Wetter, ausser Gewitter oder Starkregen
Leitung/Auskunft	Roland Staub, info@wakeup.ch , 079 218 03 18

Herzlich willkommen!

Innere Stärke in herausfordernden Zeiten

Ganzheitliche Unterstützung für
onkologische Patienten und ihre Angehörigen



Beate Böttiger
diplomierte Apothekerin,
UrsDrogerie Apotheke



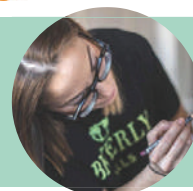
Catherine Schopfer
Lebensmittel-Ingenieurin
ETHZ, Krebsüberlebende
und Cancer Coach

DIE REFERENTINNEN



Ramona Shllaku Inhaberin Coiffeur Schelbert

Angela Simeone Visagistin und Styling-Expertin



„Krebs ist nicht das Ende einer Reise. Es ist der Beginn...“

Catherine Schopfer, Lebensmittel-Ingenieurin ETHZ, Krebsüberlebende und Cancer Coach, sowie Beate Böttiger, diplomierte Apothekerin, nehmen Sie mit auf eine inspirierende Reise.

Erfahren Sie, wie ganzheitliche Ansätze helfen können, Körper und Geist zu stärken – durch gezielte Ernährung, emotionale Balance und Stressbewältigung. Lernen Sie, wie die Kraft der Pflanzen, Mikronährstoffe und bewusstes Leben wertvolle Unterstützung bieten können.

Ramona Shllaku, Inhaberin Coiffeur Schelbert und Expertin für Haarersatz und Angela Simeone, Visagistin, bringen Ihr Äusseres wieder zum Strahlen mit Impulsen aus ihrem reichen Erfahrungsschatz.

Gehen Sie gestärkt nach Hause – mit dem Wissen, selbst etwas verändern und bewirken zu können.



Dienstag, 13. Mai 2025
19.00 Uhr in der UrsDrogerie Apotheke
Dauer ca. 1.5 Stunden



Anmeldungen per Mail oder Telefon
bis am Montag, 12. Mai 2025
info@ursdrogerie.ch/ 041 741 16 36



Anmeldegebühr Fr. 20.-
Diese wird am Anlass den Teilnehmer/innen in Form eines Einkaufsgutscheins zurückerstattet

KidsDay in Steinhausen

SC Steinhausen

Am Mittwochnachmittag, 28. Mai 2025, führt unser Verein zusammen mit der Stiftung Next Sport Generation auf der Sportanlage Eschfeld in Steinhausen erneut einen KidsDay durch. Für diesen Plausch-Fussballnachmittag können sich Mädchen und Knaben der Jahrgänge 2013 – 2019 anmelden und teilnehmen.

Alle Kinder erhalten ein Starter-Paket mit Fussballtrikot, Trinkflasche, Imbiss-Bon und weiteren Extras. Getränke und gesunde Snacks stehen den angemeldeten Kindern à discrétion zur Verfügung.

Die Kinder werden in Teams wie Barcelona, Bayern München, FC Luzern etc. eingeteilt und spielen ein Plausch-Fussballturnier. Bei der Rangverkündigung erhalten alle Kinder einen Pokal. Zudem werden Matchbälle und Fussball-Trikots verlost.

In den vergangenen Jahren besuchten über 1000 Kinder den Fussball-Nachmittag in Steinhausen. Ab sofort können alle Mädchen und Jungen der Jahrgänge 2013 – 2019 unter www.kidsday.ch bis zum Anmeldeschluss am 18. Mai 2025 angemeldet werden. Die Kinder müssen übrigens nicht in einem Fussball-Verein sein, der KidsDay ist ein reiner Plausch-Fussballnachmittag. Für alle Zuschauer ist das Clubhaus des SC Steinhausen geöffnet und sorgt, dass auch die Fans was zu essen und trinken kriegen.

Organisiert und durchgeführt wird der Anlass vom SC Steinhausen sowie von Ex-Fussballprofi Stefan Wolf und der Stiftung Next Sport Generation.

**Weitere Infos unter www.kidsday.ch.
Anmeldeschluss ist am 18. Mai 2025.**

Kontakt:

SC Steinhausen
Bruno Kamm / Alois Eiholzer
praesidium@sportclubsteinhausen.ch /
eiholzer.alois@bluewin.ch
www.sportclubsteinhausen.ch

Stiftung Next Sport Generation

Stefan Wolf
kidsday@nextsportgeneration.ch
www.kidsday.ch



Kids Day

STIFTUNG
NEXTSPORTGENERATION



Plausch-Fussballturnier für Kinder

Mittwoch, 28. Mai 2025

13:00 – 17:00 Uhr

Sportanlage Eschfeld, Steinhausen

Anmeldung und Infos unter www.kidsday.ch



ZUGERBERG FINANZ

Alfred Müller



Vereine



Kinderflohmarkt

Bald ist es wieder soweit!

Am Mittwoch, 4. Juni 2025 von 14.00 bis 17.00 Uhr

findet der traditionelle Kinderflohmarkt im oder vor dem Gemeindesaal statt. Alle Kinder, die gerne ihre Spielsachen tauschen oder günstig verkaufen möchten, bieten ihre Schätze selber an. Alles, was auf einer Decke Platz hat, darf angeboten werden.

Wir bieten Kaffee, Kuchen und Getränke an. Natürlich darf auch dieses Jahr Popcorn nicht fehlen.

Auf viele kleine und grosse Gäste freut sich das Team der Spielgruppe Steinhausen.

1939

Jahrgänger 1939 Voranzeige

Treffen in Steinhausen
am 25. Juni 2025

Einladung folgt



käslin
SCHREINERHANDWERK SEIT 1969

**Wo Unikate
entstehen**

www.kaeslin.ag

HENGARTNER & JANS AG

**GARTENPLANUNG
GARTENBAU
GARTENPFLEGE**

HENGARTNER & JANS AG
Höfenstrasse 35 | 6312 Steinhausen
041 741 78 88 | hengartner-jans.ch
Mitglied Jardin Suisse

E-Bike Veloferien 2025

Dienstag, 19. August bis Freitag, 22. August

Berner Seeland – vo Bur zu Bur



Die ausführlichen **Reiseinformationen** sowie den **Anmeldetalon** findet ihr auf unserer Homepage: www.seniorensteinhausen.ch/velofahren

SENIOREN
STEINHAUSEN

Vereine

Standort – Veloreise – Murten

Weinbaubesichtigung in Motier

Römisches Theater in Avenches

Einblicke in einen
Landwirtschaftsbetrieb

Besuch eines Gemüsebauers

Angebot und Leitung:
«veloerlebnis.ch», Bührer Reisen

Diese Reise steht allen Mitgliedern
der Senioren Steinhausen offen



MARKTLEBEN STEINHAUSEN
Bunte Auswahl, beste Qualität



Marktleben Steinhausen
lädt Euch ein zum

Kleider-Tausch-Rausch für Frauen am Samstag, 17. Mai 2025

Stöbern und mitnehmen von
19.00 Uhr bis 22.00 Uhr
Annahme ab 18.00 Uhr bis 20.00 Uhr
im Jugi (Chilematt) Steinhausen

Bringt max. 12 Stücke mit, welche Ihr nicht mehr
braucht und findet neue coole Kleider.

Wir tauschen. D.h. die Kleider (nur in gutem Zustand) werden ohne Entgelt
gebracht, und andere Sachen dürfen gratis mitgenommen werden.
Kleider, Schuhe, Taschen, Gürtel, Hüte, Schmuck usw.

Umkostenbeitrag CHF 5.-
Mit Barbetrieb



Infos unter:
marktleben.steinhausen@gmail.com



MARKTLEBEN STEINHAUSEN
Bunte Auswahl, beste Qualität

Dorfmarkt 2025 in Steinhausen

Jeweils am Freitag von
10.00 Uhr bis 17.00 Uhr
auf dem Dorfplatz

2. Mai
4. Juli

6. Juni
5. September

Wir freuen uns, Gross und Klein zu begrüssen.

Infos und Anmeldung unter:
marktleben.steinhausen@gmail.com

follow us on





Schnuppertraining für fussballbegeisterte Kinder

Der Sportclub Steinhausen organisiert auch dieses Jahr Schnuppertrainings für alle Kinder der Jahrgänge 2018/2019/2020. Kinder ab dem Jahrgang 2017 und älter melden sich bitte vorgängig beim unten aufgeführten Team-Koordinator. Möchte Ihr Kind das Fussballspielen erlernen? Jetzt bietet sich die Möglichkeit!

Die diesjährigen Schnuppertrainings finden an folgenden Tagen statt:

Wann: Samstag, 3. Mai / 10. Mai / 17. Mai 2025
Zeit: von 11.00 – 12.00 Uhr (11.15 Uhr ist die Elterninfo)
Wo: Sportplatz Eschfeld (hinter dem Schulhaus Sunnegrund)
Anmeldung: Nicht notwendig (einfach kommen)

Ausrüstung

- mit Wasser gefüllte Trinkflasche
- Turn- oder Nockenschuhe
- Trainingskleider: Bei schönem Wetter kurze Hosen und T-Shirt, bei schlechtem Wetter je nachdem Trainerhose und/oder Regenjacke

Bringen Sie Ihr fussballbegeistertes Kind zur genannten Zeit an den oben genannten Platz.

Gut zu Wissen

- Die Anwesenheit mindestens einer erwachsenen Begleitperson ist erwünscht.
- Das Kind sollte mindestens an 2 bis 3 Schnuppertrainings teilnehmen.

Der SC Steinhausen freut sich auf viele Kinder.

Für vorgängige Fragen wenden Sie sich bitte an den Team-Koordinator E-G des SCS:
Erich Steiner, teams.efg@sportclubsteinhausen.ch oder Tel. 079 308 74 34.

Sportclub Steinhausen, Junioren Abteilung



Reserviert euch das Datum

Montag, 3. November 2025

Alle Jahrgänger/-innen und
Neuzuzüger/-innen
mit Jahrgang 1960 sind
herzlich willkommen.

Weitere Infos folgen!



Fernando
Olivo

Ihr Partner für Gartenpflege und Gestaltung

www.olivo-garten.ch

OLIVO

Olivo Gartenpflege und Gestaltung GmbH
Ruchlistrasse 22b, 6312 Steinhausen
+41 76 413 02 20, info@olivo-garten.ch



Peter Schwendeler GmbH

Sanitär – Heizung – Zentralstaubsauger

6312 Steinhausen
Telefon 041 740 26 14

- Reparaturservice
- Boilerentkalkungen
- Badzimmerumbauten
- Austausch-Service für V-Zug Geräte

Schlaflösungen von Bawitex Schlafcenter

von einem Schweizer Familienunternehmen

Für einen angenehmen und erholsamen Schlaf ist eine individuelle Beratung unerlässlich. Im Bawitex Schlafcenter in Steinhausen ermitteln wir Ihre Schlafgewohnheiten und leiten daraus Ihre Schlafbedürfnisse ab, um die passende Matratze zu finden.

Zum Beispiel mit den verschiedenen Swissbed Modellen, die in der Zentralschweiz vom Familienunternehmen Bawi-Text AG hergestellt werden.

Die dynamische Taschenfederkernmatratze Zermatt sorgt für einen tiefen und angenehmen Schlaf. In 5 Komfortzonen passen sich die eingearbeiteten Taschenfederkerne gezielt Ihren Schlafbedürfnissen an und sorgen für eine gute Luftzirkulation.

Die Swissbed Matratze Lugano sorgt für eine erholsame Nacht. Denn der hochwertige EvoPore HRC-Schaum ist hochelastisch und sorgt für Stützkraft und Komfort zugleich.

Die Matratze Sion erfüllt das Bedürfnis nach einem festen Schlafgefühl mit perfekter Körperanpassung. Der Mehrzonenaufbau der Matratze sorgt für eine optimale Stützung von Rücken und Nacken sowie für eine Entlastung der Schultern.



Ein breites Sortiment an Markenmodellen erwartet Sie in Steinhausen. Im Bawitex Schlafcenter finden Sie alles, was Sie für einen erholsamen Schlaf brauchen.

Informieren Sie sich über unsere Produkte, Neuheiten und vieles mehr auf unserer Webseite www.bawitex.ch.

Bawitex Schlafcenter Steinhausen

Industriestrasse 57c
6312 Steinhausen
Telefon: 041 700 90 90
E-Mail: sc-steinhausen@bawitex.ch



Gewerbe

Seniorenachmittag, 15. Mai 2025

14.30 Uhr Zentrum Chilematt



Australisches Outback: TBS mit Franz Frommenwiler

Eintritt frei- Kaffee und Kuchen - Türkollekte



Sommerlager 2025



Melde dich jetzt an und sei dabei beim Sommerlager 2025 mit dem Blauring Steinhausen!

Bist du dieses Jahr auch dabei im unvergesslichen Sommerlager vom Blauring Steinhausen?

Wann? Montag, 7. Juli bis Freitag, 18. Juli 2025

Für wen? Mädchen von der 2. bis zur 9. Klasse

Was erwartet dich? Ein unvergessliches Abenteuer in der Natur, spannende Aktivitäten und jede Menge Spass!

Anmeldung? Ganz einfach auf unserer Homepage: www.blauring-steinhausen.ch



13. September 2025

1972

JAHRGANGSTREFFEN

Jetzt anmelden:
Jahrgangstreffen-1972.ch

CASTLE'S
LANGUAGE INSTITUTE

041 710 55 70 · castles.ch
Baarerstrasse 63 · 6300 Zug

Neue Kurse ab 17. Februar 2025: Deutsch, Englisch, Französisch

Lernen Sie eine neue Sprache oder vertiefen Sie Ihre Kenntnisse.
Planen Sie einen Sprachaufenthalt? Wir vermitteln weltweit.
Ihr Sprachprofi im In- und Ausland – jetzt profitieren!



**20% Rabatt
Swissbed
Matratzen**

BAWITEX
Schlafcenter

bawitex.ch

Steinhausen | Adliswil
Goldau | Schattdorf



swissbed

Heuschnupfen alternativ behandeln

laufende Nase? tränende Augen?
Kratzen im Hals?



Vom 5. Mai - 9. Mai 2025 stellen wir Ihnen den
Power der Alternativmedizin zur Behandlung von
Heuschnupfen vor.

Wir finden mit Ihnen die passende Lösung.
Zu jedem Einkauf eines Präparates gegen
Heuschnupfen erhalten Sie ein Geschenk zum
Ausprobieren (solange Vorrat).

HAPPY SKIN, HAPPY YOU

Am Freitag, 16.05.2025
09 - 17.30 UHR

UrsDrogerie Apotheke mit
Bioladen, Steinhausen

Wir halten für Sie
ein persönliches
GOLOY Pflegemuster
bereit.

GOLOY



TOP ANGEBOT

Gesundheit beginnt im Darm

Für ein starkes Immunsystem ist ein gesunder Darm wichtig. OMNI-BiOTiC® 6* enthält Milchsäurebakterienstämme, die Ihr Darmmikrobiom unterstützen. Eine unausgewogene Ernährung, Medikamente oder Genussmittel stellen unseren Darm vor eine schwierige Aufgabe. Neben einer Änderung des Lebensstils können Sie Ihr Darmmikrobiom mit OMNI-BiOTiC® META* unterstützen. Im Mai 2025 offerieren wir Ihnen OMNI-BiOTiC® 6* und META* mit einem Rabatt von 10%.

Abgabe nur an Erwachsene im Monat Mai 2025. Pro Einkauf nur ein Bon einlösbar. Gültig, solange Vorrat. Nicht mit anderen Angeboten kumulierbar.



Rabatt
10 %



Agenda

Veranstaltungskalender Mai 2025

Tag	Datum	Zeit	Anlass	Ort	Veranstalter
Do	01.05.25	14.00	Freiwillig mitenand, Nachbarschaftshilfe	Bibliothek	freiwilligmitenand
Fr	02.05.25	10.00	Dorfmarkt	Dorfplatz	Marktleben Steinhausen
Sa	03.05.25	09.00	Infomorgen Musikschule Steinhausen	Aula Sunnegrund 1	Musikschule
Di	06.05.25	12.15	Kurzwanderung «Goldseeli»		Senioren Steinhausen
Mi	07.05.25	13.15	Walking/Vita Parcours	Parkplatz Familiengärtenverein	Senioren Steinhausen
Mi	14.05.25	09.30	Kostenloser Internet- und Tablet-Treff	Bibliothek	Pro Senecture / Senioren
Mi	14.05.25	13.15	Walking/Vita Parcours	Parkplatz Familiengärtenverein	Senioren Steinhausen
Mi	14.05.25	14.00	Stöck, Wyt, Stich!	Zentrum Chilematt	Frauengesellschaft
Mi	14.05.25	19.30	Wenn das Leben Kopf steht. Lesung.	Bibliothek	Bibliothek
Do	15.05.25	11.00	Mittagsclub	Rest. Schnitz und Gwunder	Senioren Steinhausen
Do	15.05.25	14.30	Tonbildschau «Australisches Outback»	Zentrum Chilematt	Senioren Steinhausen
Do	15.05.25	18.00	Anlass für Neuzugezogene 2025	Gemeindesaal	Gemeinde Steinhausen
Sa	17.05.25	19.00	Ladyabend «Kleider-Tausch-Rausch»	Jugi Chilematt	Marktleben Steinhausen
Di	20.05.25	14.30	Wir erzählen euch eine Geschichte	Seniorenzentrum Weiherpark	Senioren Steinhausen
Mi	21.05.25	11.10	Ganzheitliches Tanzen und Bewegen	Tellenmattstrasse 14	Tanzschule Steinhausen
Do	22.05.25	14.00	Computeria – Hilfe bei Multimediaproblemen	Bibliothek	freiwilligmitenand
Do	22.05.25	19.30	Bürgergemeindeversammlung	Zentrum Chilematt	Bürgergemeinde
Sa	24.05.25	12.00	Open-Air mit Streetfood	Dorfplatz	Gemeinde Steinhausen
Mo	26.05.25	20.00	Kirchgemeindeversammlung	Zentrum Chilematt	Kath. Kirchgemeinde
Mi	28.05.25	09.30	Kostenloser Internet- und Tablet-Treff	Bibliothek	Pro Senecture / Senioren

Senioren-Spaziergang

7./14./21./28. Mai, jeweils um 9.30 Uhr beim Dorfbrunnen



Vollständiger Veranstaltungskalender auf der Webseite der Gemeinde Steinhausen (www.steinhausen.ch) oder via QR-Code.



**URS DROGERIE
APOTHEKE**

www.ursdrogerie.ch/shop



Huwyler
Schreinerei

seit 1953

SCHREINEREI HUWYLER AG
Innenausbau, Umbauten
und Reparaturen

6312 Steinhausen
041 748 20 20
schreinerei-huwyler.ch

**KAISER
OPTIK**

SEIT 1982

kaiser-optik.ch

NUSSBAUMER
SEIT 1892
TRADITION MIT GENUSS

Unsere Spezialitäten
Zuger Kirschtorte | Baarer Räbetorte
Sidler Käsekuchen | Nussbaumer Nussgipfel
Röstfrischer Kaffee

Backstube / Büro
Hinterbergstrasse 15
6330 Cham
Tel. 041 743 24 00
Email info@beck-nussbaumer.ch

Jetzt online bestellen
beck-nussbaumer.ch

